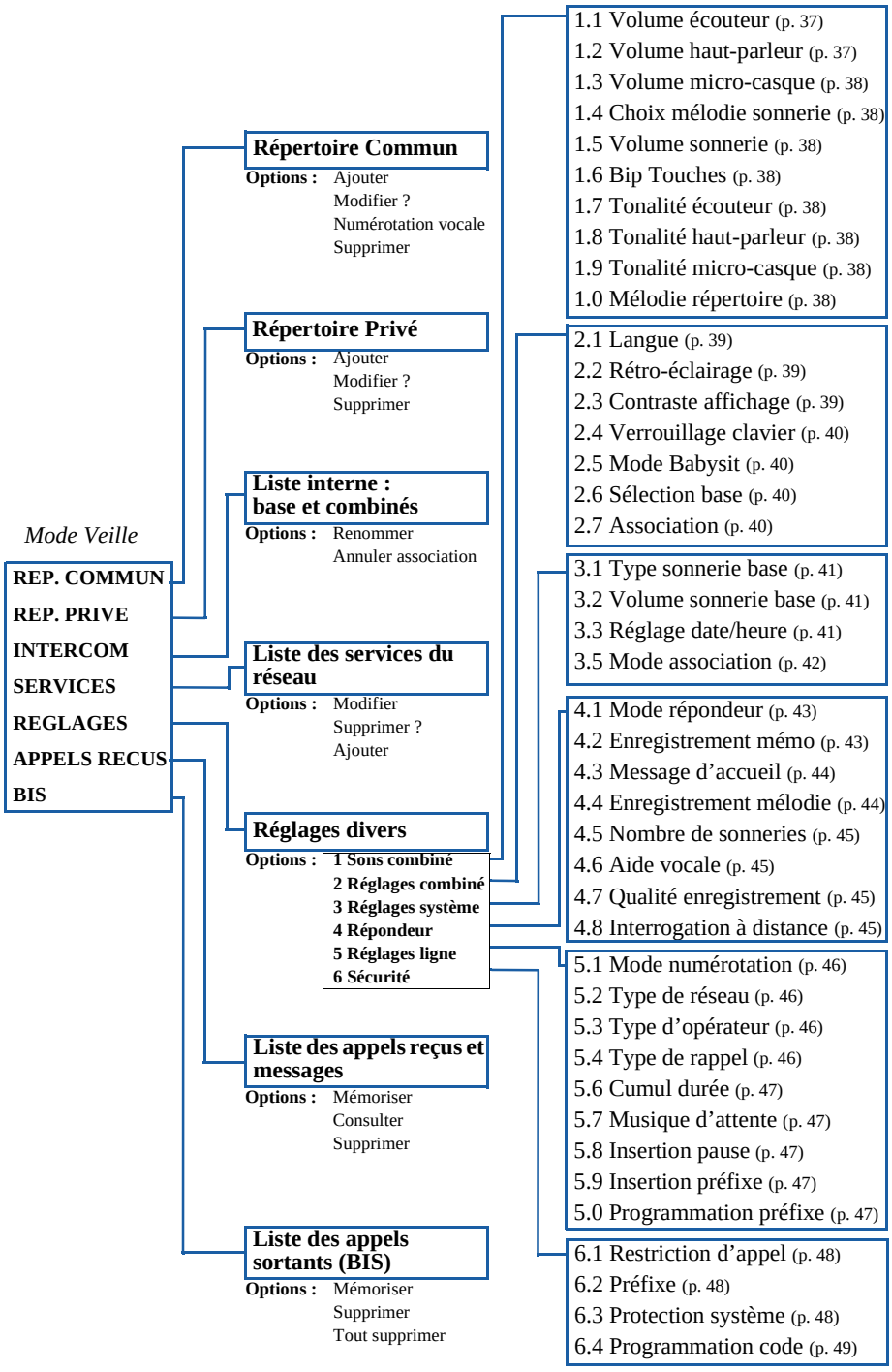
MENU D'ACCES PRINCIPAL



prelim-zeniaTDM.fm Page 1 Vendredi, 1. septembre 2000 12:34 12

Sommaire

SÉCURITÉ 8
Informations sécurité 8
Raccordement électrique 8
Raccordement téléphonique 8
Protection de l'environnement 8
Agrément Européen 8

INSTALLATION 9
Choix de l'emplacement du chargeur et de la base 9
Mise en place du chargeur sur une surface horizontale 9
Fixation du chargeur au mur 9
Mise en place de la base 9
Installation ou remplacement des batteries 10
Alimentation 10
Charge et décharge des batteries 10
Test 10
Choix de la langue 11

UTILISATION DE LA FONCTION TÉLÉPHONIE 11
Fonctionnement du "mode veille" 11
Effectuer un appel à partir du combiné 12
Effectuer un appel à partir de la base du Twist™ 336 13
Répondre à un appel à partir du combiné 13
Liste des appels sortants (Bis) 14
Fonction de la liste 14
Consulter la liste des appels sortants 14
Supprimer une entrée 15
Mémoriser une entrée 16
Répondre à un appel à partir de la base 17
Régler les volumes sonores de votre combiné ou de votre base pendant la communication 17
Activer les haut-parleurs à partir du combiné 17
Mettre en attente un appel entrant 18
Enregistrer une conversation à partir du combiné 18
Liste des appels reçus 19
Identifier le correspondant 19
Fonction de la liste des appels 19
Consulter la liste des appels non répondus 19
Consulter la liste des appels reçus 19
Supprimer une entrée de la liste des appels reçus 20
Mémoriser une entrée de la liste des appels reçus 21

Répertoires téléphoniques privé et commun 22
Enregistrer les coordonnées téléphoniques de vos correspondants 22
Consulter un répertoire 23
Effectuer un appel 23
Supprimer une entrée d'un répertoire 23
Modifier une entrée d'un répertoire 24
Reconnaissance vocale..... 24
Enregistrer une empreinte vocale 24
Effectuer un appel par reconnaissance vocale 25
Ecouter une empreinte vocale 26
Supprimer une empreinte vocale 26
UTILISATION DE LA FONCTION INTERPHONIE 27
Effectuer un appel interne (intercom) 27
A partir du combiné 27
A partir de la base 27
Transférer un appel externe vers un autre combiné 28
A partir de la base 28
A partir du combiné 28
Répondre à un appel interne..... 29
Initialiser la fonction "conférence" 29
Sélectionner la fonction surveillance des bruits environnants (Babysit) 29
UTILISATION DU RÉPONDEUR 30
Utiliser le répondeur à partir du combiné 30
Activer/désactiver le répondeur 30
Filtrer et intercepter les appels entrants 31
Ecouter les messages reçus 31
Effacer un message reçu 32
Utiliser le répondeur à partir de la base 32
Activer/désactiver le répondeur 32
Filtrer et intercepter des appels entrants 32
Ecouter des messages reçus 33
Effacer un message 33
Effacer tous les messages 33
Enregistrer un message d'accueil 33
Enregistrer un mémo (message local) 34
Activer le répondeur à distance..... 34
Interroger le répondeur à distance..... 34

CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE 35

Présentation du menu de configuration 35
Réglage 35
Utiliser des "raccourcis clavier" 36
Réglages des sons du combiné 37
1.1 Régler le volume de l'écouteur 37
1.2 Régler le volume du haut-parleur 37
1.3 Régler le volume du micro-casque (accessoire non fourni avec l'appareil) 38
1.4 Sélectionner la mélodie de la sonnerie 38
1.5 Régler le volume de la sonnerie 38
1.6 Activer/désactiver les "Bip touches" 38
1.7 Sélectionner la tonalité de l'écouteur 38
1.8 Sélectionner la tonalité du haut-parleur 38
1.9 Sélectionner la tonalité du micro-casque 38
1.0 Sélectionner la mélodie du répertoire privé (si correspondant identifié) 38
Réglages du combiné 39
2.1 Sélectionner la langue 39
2.2 Activer/désactiver le rétro-éclairage de l'écran 39
2.3 Régler le contraste de l'afficheur 39
2.4 Verrouiller et déverrouiller le clavier 40
2.5 Sélectionner le mode Babysit 40
2.6 Sélectionner la base 40
2.7 Associer le combiné à une base 40
Réglages de la base 41
3.1 Sélectionner la mélodie de la sonnerie 41
3.2 Régler le volume de la sonnerie 41
3.3 Programmer la date et l'heure 41
3.5 Placer la base en mode association en utilisant éventuellement un nouveau code RC 42
Réglages du répondeur 43
4.1 Sélectionner le mode répondeur 43
4.2 Enregistrer un mémo (message local) 43
4.3 Enregistrer un message d'accueil 44
4.4 Enregistrer une mélodie personnelle 44
4.5 Modifier le nombre de sonneries avant réponse 45
4.6 Activer/désactiver l'aide vocale 45
4.7 Régler la qualité d'enregistrement 45
4.8 Activer la fonction d'interrogation à distance 45
Réglages de la ligne 46
5.1 Sélectionner le mode de numérotation 46
5.2 Sélectionner le type de réseau 46
5.3 Sélectionner le type d'opérateur 46
5.4 Sélectionner la durée du flash 46

5.6 Afficher/effacer la durée totale de vos communications 47
5.7 Activer/désactiver la musique d'attente 47
5.8 Insérer une pause interchiffre 47
5.9 Insérer un préfixe automatiquement 47
5.0 Programmer le préfixe 47
Sécurité..... 48
6.1 Régler la restriction d'appel 48
6.2 Programmer les préfixes interdits 48
6.3 Activer/désactiver la protection système 48
6.4 Programmer le code de sécurité 49
Liste de tous les combinés rattachés à la base 49
Renommer un combiné 49
Annuler l'association d'un combiné à la base 49
Services de Belgacom 50
Activation du rappel automatique en cas d'occupation (Ring Back) 51
Désactivation du rappel automatique en cas d'occupation (Ring Back) 51
Activation des déviations d'appel 51
Désactivation des déviations d'appel 52
Activation ou désactivation du signal deuxième appel 52
Suppression de l'affichage de votre numéro chez l'appelé 52
MAINTENANCE ET RÉSOLUTION D'INCIDENTS 53
Incidents de la base 53
Incidents du combiné 55
Entretien 56
Témoin lumineux du combiné 57
Témoins lumineux de la base..... 57
Table des caractères 57
CERTIFICAT DE CONFORMITE 58
NOTES PERSONNELLES 59
INDEX 60
TWIST™ 336 (MANUEL ABRÉGÉ)
AIDE MÉMOIRE DE L'INTERROGATION À DISTANCE

Base Twist™ 336

Dans un souci d'amélioration de ses produits et services, Belgacom se réserve le droit de modifier les spécifications mentionnées dans ce document, à tout moment et sans préavis
Copyright © Belgacom 2000 - Tous droits réservés

Présentation du combiné

TOUCHES	DESCRIPTION
OK	• Permet l'exécution de l'opération affichée sur la dernière ligne de l'afficheur.
	• Permet d'effectuer, de prendre ou de terminer un appel.
C/R	• Permet de supprimer un caractère lors de la saisie. • Permet de remonter d'un niveau dans les menus. • Permet également en cours d'appel, d'utiliser la fonction "R". • Une longue pression (2 secondes) permet le retour en "mode veille", ou lors de la saisie, l'effacement de tous les caractères de la ligne.
	• Permet d'activer ou de désactiver le haut-parleur du combiné ou de la base. • Permet également d'effectuer ou de prendre un appel.
	• Permet, pendant la conversation, d'augmenter le niveau du volume.
	• Permet de dérouler les listes et les menus, de se déplacer afin d'insérer un caractère lors de la saisie d'un numéro ou d'un nom .
*	• Permet lors d'une longue pression (2 secondes) de verrouiller et de déverrouiller le clavier.
#	• Permet la frappe des raccourcis clavier du menu de configuration.
0	• Permet lors d'une longue pression (2 secondes) d'éteindre le combiné et de le rallumer (voir la remarque relative à l'affichage du témoin de charge des batteries, page 10).

Présentation de la base Twist™ 336

TOUCHES	DESCRIPTION
	• Permet d'effectuer, de prendre ou de terminer un appel.
	• Touche d'appel interne.
1	• Réécoute du message précédent.
2	• Ecoute des messages.
3	• Ecoute du message suivant.
4	• Enregistrement.
5	• Lecture du message d'accueil.
6	• Effacement des messages.
7 ON	• Activation du répondeur.
8	• Arrêt de lecture ou d'enregistrement.
9 OFF	• Désactivation du répondeur.
/R	• Enregistrement d'un mémo (message local). • Permet également d'utiliser la fonction "R" en cours d'appel.

Combiné sur son chargeur

Présentation de l'afficheur

	Affiché	Vous indique le degré de charge ou de décharge des batteries.
	Affiché Clignotant	Le répondeur est activé. Le répondeur reçoit ou répond à un appel.
	Affiché Clignotant	Vous avez des messages sur le répondeur. Vous avez reçu des nouveaux messages sur le répondeur.
	Affiché Clignotant	Un appel extérieur est en cours. Le répondeur reçoit ou répond à un appel. Vous recevez un appel extérieur.
	Affiché Clignotant	Un appel interne est en cours. Vous recevez un appel interne.
	Affiché	Le mode "Silence" est activé.
	Affiché Clignotant	Le haut-parleur du combiné est activé. Le haut-parleur de la base est activé.
	Affiché Non affiché	La liaison avec la base est correcte. Le combiné n'est souscrit à aucune base. Le combiné est hors de portée de la base.
	Affiché	L'entrée que vous consultez est située en début de liste.
	Affiché	L'entrée que vous consultez est située en milieu de liste.
	Affiché	L'entrée que vous consultez est située en fin de liste.
	Affiché	L'entrée sélectionnée du répertoire commun est associée à un signal à reconnaissance vocale.

Sécurité

Votre téléphone bénéficie des dernières avancées technologiques pour une utilisation encore plus simple et plus confortable.

Informations sécurité

L'utilisation de ce produit est soumise, pour tous pays, à l'agrément des autorités compétentes. Le texte de cet agrément figure sur l'étiquette apposée au dos de la base.

Le marquage CE sur le produit certifie la conformité aux règlements techniques applicables à la date de l'agrément (y compris la sécurité usager et les perturbations électromagnétiques) conformément aux directives : 73/23/CEE, 89/336/CEE, 91/263/CEE et 93/68/CEE.

- Evitez tout contact avec des liquides.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, ne tentez pas d'ouvrir le combiné ni la base. Confiez les réparations à notre service après-vente.
- Evitez tout contact des plots de chargement et de la batterie avec des objets conducteurs (clefs, attaches métalliques, bijoux etc.).

Raccordement électrique

Ce produit est conçu pour un courant alternatif monophasé de 230 volts et ne convient pas aux installations IT telles que définies par la norme EN 60-950.

L'alimentation secteur est classifiée au niveau de sécurité tension dangereuse, tel que défini par la norme EN 60-950.

Cet appareil ne peut être mis complètement hors tension qu'en débranchant le câble d'alimentation électrique de la prise murale. La prise doit être située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Cet équipement n'est pas prévu pour fonctionner en cas de coupure de courant. Afin d'appeler les services d'urgences, veuillez vous assurer d'avoir toujours accès à un téléphone fonctionnant sans alimentation électrique. Si une coupure intervient en cours de communication, le téléphone raccroche automatiquement et la date et l'heure risquent d'être déréglés.

Raccordement téléphonique

La tension électrique du réseau téléphonique correspond à la classification TRT-3 (Tension de réseau de télécommunication), telle que définie par la norme EN 60-950.

Protection de l'environnement

Votre combiné téléphonique a également bénéficié du programme EcoDesign, programme de conception écologique d'un produit prenant en compte la relation qu'il entretient avec l'environnement pendant toute son existence.

N'oubliez pas de respecter la réglementation locale en matière de destruction des emballages, des batteries et téléphones usagés, et informez-vous des possibilités de recyclage de ces matériaux.

Agrément Européen

"Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 99/303/CE de la Commission, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux réseaux téléphoniques publics commutés (RTPC). Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTPC. En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur de réseau. Cet équipement a été conçu pour être connecté au réseau de Belgacom."

Installation

Choix de l'emplacement du chargeur et de la base

Placer le chargeur à proximité d'une prise murale 220 V/240 V-50Hz.

Pour réduire les risques d'interférence, éviter de placer le chargeur et la base à moins de 50 cm de tout autre appareil électronique (Téléphone, téléviseur, ordinateur, etc.).

Le chargeur peut être placé sur une surface plane (bureau) ou accroché au mur.

Evitez d'installer le chargeur et la base :

- dans une pièce humide,
- près d'une source de chaleur,
- à proximité d'obstacles tel que des murs épais ou des structures métalliques.

Mise en place du chargeur sur une surface horizontale

- Connectez le câble d'alimentation au chargeur.
- Posez le chargeur sur une surface plane.
- Connectez le câble d'alimentation à une prise murale.
- Placez le combiné téléphonique sur son chargeur.

⚠ ***Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.***

Fixation du chargeur au mur

- Percez deux trous dans le mur espacés de 65 mm verticalement et installez les vis.
- Connectez le câble d'alimentation au chargeur.
- Accrochez le chargeur aux vis.
- Connectez le câble d'alimentation à la prise murale.
- Placez le combiné téléphonique sur son chargeur.

⚠ ***Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'appareil.***

Mise en place de la base

Veillez à ce que la prise électrique soit connectée à la tension secteur correcte de 220 V-240 V.

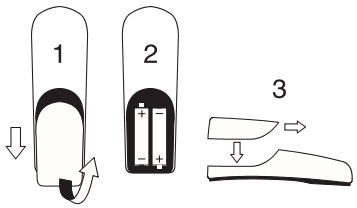
- Connectez le câble d'alimentation au connecteur (symbole ⎓ de la base), puis à la prise électrique murale.
- Connectez le câble téléphonique au connecteur (symbole ✆ de la base), puis à la fiche tétrapolaire que vous insérez ensuite dans la prise téléphonique murale.

Installation ou remplacement des batteries

Alimentation

Votre combiné téléphonique est alimenté par deux batteries rechargeables NiMh AAA/R03.

En cas de remplacement des batteries, veuillez utiliser le même modèle :



- Appuyez sur le haut du couvercle du compartiment des batteries et faites le glisser vers le bas.
- Insérez les nouvelles batteries en respectant le marquage.
- Replacez le couvercle.

Les batteries NiMh doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur concernant le traitement des déchets.

⚠ : ***N'utilisez jamais de piles non rechargeables et n'utilisez que les modèles préconisés****. Le fabricant dégage toutes responsabilités si ces recommandations ne sont pas respectées.*

Charge et décharge des batteries

Lors de la première utilisation ou après l'installation de nouvelles batteries, chargez les batteries pendant au moins 12 heures. Cette précaution prolonge la durée de vie des batteries.

En permanence, un symbole, situé en haut de l'écran, vous renseigne sur l'état de charge des batteries.

Chaque barre du symbole représente environ 1/3 de la charge maximale. Pendant le chargement de votre batterie, l'indicateur de charge clignote et laisse apparaître par ordre, les symboles suivants . Quand le symbole s'affiche sur votre écran, vos batteries sont entièrement chargées.

⚠ : *L'indicateur de charge n'est pertinent qu'après une charge complète des batteries.*

⚠ : *Après une décharge complète des batteries, l'indicateur n'est visible qu'après quelques minutes de charge.*

⚠ : *Si le combiné est remis en service après une période d'extinction, le témoin de charge des batteries indique une décharge complète de celles-ci. Pour retrouver un affichage correct, il est nécessaire d'effectuer un cycle complet de charge.*

Si le symbole s'affiche sur votre écran, vous devez recharger vos batteries. Si vous êtes en cours de communication, le combiné se met hors tension au bout de quelques minutes.

Test

Une fois le combiné et la base installés, procédez comme suit pour effectuer une communication :

- Assurez-vous que le symbole ᛉ situé sur l'écran est affiché (s'il est éteint, associez le combiné à la base (cf. **"2.7 Associer le combiné à une base", page 40**).
- Appuyez sur la touche ; le symbole s'affiche et vous entendez la tonalité.
- Composez un numéro ; les chiffres s'inscrivent sur l'écran et le numéro est composé automatiquement.

En cas de problème lors de ce test, assurez-vous de la charge des batteries, du bon fonctionnement du chargeur, du raccordement de la base à la ligne téléphonique et à la prise secteur.

Choix de la langue

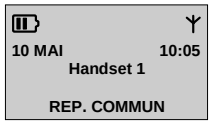
A la livraison, la langue du combiné de votre Twist™ 336 est l'anglais. Pour passer en français, vous devez effectuer la manipulation suivante :

Appuyez sur (#),
Appuyez sur (2 ABC),
Appuyez sur (1),
Appuyez sur (3 DEF),
Appuyez 2 fois sur (OK),
(voir page 39).

Utilisation de la fonction téléphonie

Fonctionnement du "mode veille"

• Ecran de veille :



• **Le "mode veille" est le point de départ de toutes les opérations.**
A partir de ce mode pour choisir une fonction, appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement (▲) ou (▼), afin de lister les différents menus auxquels vous avez accès.

Les menus à votre disposition sont les suivants :

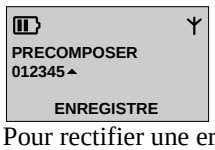
- "REP. COMMUN" (Répertoire commun à tous les combinés),
- "REP. PRIVE" (Répertoire propre à chaque combiné),
- "INTERCOM" (Liste interne),
- "SERVICES" (Liste des services),
- "REGLAGES" (Configuration),
- "APPELS REÇUS" (Liste des appels reçus),
- "BIS" (Liste des appels sortants).

Le menu sélectionné s'affiche sur la dernière ligne de l'afficheur.

Pour valider l'un de ces menus, appuyez sur la touche (OK), la page d'accueil du menu sélectionné apparaît à l'écran.

Pour revenir en "mode veille", effectuez une longue pression (2 secondes) sur la touche (C/R).

Effectuer un appel à partir du combiné



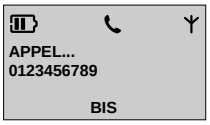
A partir du "mode veille", composez le numéro sur le clavier (jusqu'à 26 chiffres).

Le numéro composé s'affiche sur deux lignes au fur et à mesure de la frappe.

Pour rectifier une erreur :

- déplacez le curseur à l'aide des flèches de déplacement ▲ ou ▼,
- utilisez la touche C/R pour effacer le caractère situé avant le curseur,
- une longue pression (2 secondes) sur cette touche permet d'effacer la ligne entière.
- La désactivation des services commençant par # ne peut se faire de cette manière. Il est nécessaire d'appuyer d'abord sur la touche ☎.

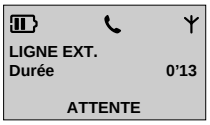
Appuyez sur la touche ☎.



Le symbole ☎ s'affiche en haut de l'écran.

Le numéro est composé automatiquement et l'afficheur indique :

- la mention "Appel",
- le numéro appelé.

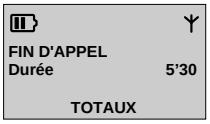


Après 10 secondes, la durée (dans le format minutes' secondes) de l'appel est affichée.

La touche OK permet la mise en attente de la ligne extérieure (cf. "Mettre en attente un appel entrant", page 18).

Pour raccrocher, appuyez de nouveau sur la touche ☎.

L'afficheur indique :



- le message "FIN D'APPEL",
- la durée totale de l'appel,

Pour connaître la durée totale de vos communications, (dans le format heures : minutes), appuyez sur la touche OK.

Au bout de 4 secondes, le combiné repasse en "mode veille".

: Vous pouvez également appuyer sur la touche 🔊 pour prendre la ligne et simultanément activer le haut-parleur du combiné. Pour raccrocher, appuyez de nouveau sur la touche ☎.

: Il est également possible de prendre la ligne en appuyant sur la touche ☎, avant de composer le numéro.

Effectuer un appel à partir de la base du Twist™ 336

Appuyez sur la touche .

Le témoin vert clignote et la tonalité se fait entendre.

Composez le numéro à l'aide des touches 0 à 9 du clavier.

Le numéro est automatiquement composé.

Le haut-parleur et le microphone de la base sont automatiquement activés. Parlez en direction du microphone.

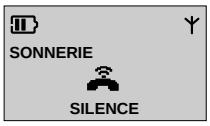
Vous pouvez régler le volume du haut-parleur à l'aide des touches + (augmenter) ou − (diminuer).

Pour raccrocher, appuyez sur la touche .

Le témoin vert cesse de clignoter.

Répondre à un appel à partir du combiné

A chaque appel extérieur reçu, le combiné sonne. Le témoin vert et le symbole clignotent.



: Vous pouvez arrêter la sonnerie du combiné sans prendre la ligne en appuyant sur la touche OK. Votre base continue de sonner et le symbole s'affiche.

: Si le numéro du correspondant est fourni par le réseau, il s'affiche sur l'écran. De même, le nom est également affiché s'il est disponible dans un des répertoires.

Pour prendre la ligne, appuyez sur la touche . Le symbole cesse de clignoter.

: Vous pouvez également appuyer sur la touche pour prendre la ligne et simultanément activer le haut-parleur du combiné.

Pour raccrocher, appuyez de nouveau sur la touche .

: Pour recevoir l'identification de l'appelant, vous devez être abonné au service "Affichage du numéro".

Liste des appels sortants (Bis)

Fonction de la liste

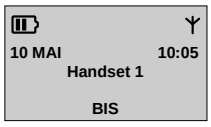
Votre téléphone Twist™ 336 mémorise les numéros de téléphone des 10 derniers appels extérieurs que vous avez effectué à partir de votre combiné.

Vous pouvez consulter la liste et rappeler vos correspondants directement à partir de celle-ci.

Vous pouvez également mémoriser un numéro de téléphone dans l'un des répertoires commun ou privé.

Consulter la liste des appels sortants

Vous pouvez consulter la liste des appels à partir du "mode veille" ou au cours d'un appel extérieur.



A partir du "mode veille", appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼, pour accéder au menu "BIS" (liste des appels sortants).

La mention "BIS" s'affiche sur la dernière ligne de l'afficheur.

Validez en appuyant sur la touche OK.

La première entrée de la liste des appels sortants apparaît à l'écran.

Pour faire défiler la liste, appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ et ▼.

: *Vous pouvez composer directement le numéro de téléphone correspondant à l'entrée visualisée, en appuyant sur la touche ☎.*

Supprimer une entrée

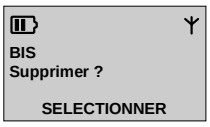
A partir du "mode veille", accédez à la liste des appels sortants (Bis).

Affichage de l'entrée correspondant au dernier appel sortant effectué.

Faites défiler la liste, en appuyant autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ et ▼.

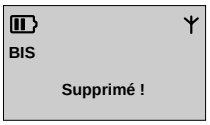
Affichage de l'entrée que vous souhaitez supprimer.

Appuyez sur la touche OK.



A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼, sélectionnez l'option "Supprimer ?" pour supprimer l'entrée affichée.

Validez en appuyant sur la touche OK.



Emission d'un bip de confirmation et affichage du message "Supprimé !".

L'entrée est supprimée et l'entrée suivante s'affiche.

Mémoriser une entrée

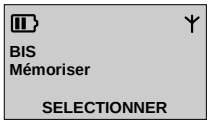
A partir du "mode veille", accédez à la liste des appels sortants (Bis).

Affichage de l'entrée correspondant au dernier appel sortant effectué.

Faites défiler la liste, en appuyant autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ et ▼.

Affichage du numéro que vous souhaitez mémoriser.

Appuyez sur la touche OK.



A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼, sélectionnez l'option "Mémoriser".

L'option sélectionnée s'affiche.

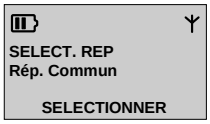
Appuyez sur la touche OK.

Entrez le nom à l'aide des touches du clavier alphanumérique. Selon le caractère à entrer, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche appropriée (cf. “Table des caractères”, page 56).

Utilisez la touche C/R pour effacer le caractère situé avant le curseur.

Appuyez sur la touche OK pour valider le nouveau nom.

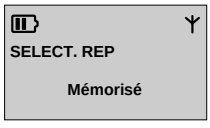
Le téléphone vous demande de sélectionner le répertoire dans lequel vous voulez mémoriser le numéro téléphonique.



Sélectionnez le répertoire, à l'aide des touches de défilement ▲ ou ▼ (répertoire commun ou répertoire privé).

Le répertoire sélectionné s'affiche sur la deuxième ligne de l'afficheur.

Appuyez sur la touche OK pour valider la sélection du répertoire.



Affichage du message de confirmation "Mémorisé".

Retour à la liste des appels sortants.

Répondre à un appel à partir de la base

La fonction mains libres vous permet de recevoir des appels sans l'utilisation d'un combiné.

La sonnerie se fait entendre. Le témoin vert clignote.

Pour décrocher, appuyez sur la touche ( ) de la base.

Le haut-parleur et le microphone de la base sont automatiquement activés. Parlez en direction du microphone.

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur à l'aide des touches (+) (augmenter) ou (–) (diminuer).

Pour raccrocher, appuyez de nouveau sur la touche ( ).

Le témoin vert arrête de clignoter.

Régler les volumes sonores de votre combiné ou de votre base pendant la communication

1) De votre combiné :

Il existe deux niveaux de volume "Normal" et "Fort".

En cours d'appel, vous pouvez augmenter le volume de l'écouteur grâce à une pression sur la touche ( ) de votre combiné.

En fin de communication, le volume repasse au niveau "Normal" (réglage par défaut).

Vous pouvez aussi régler le niveau de volume initial "Normal" (réglage par défaut), (cf. “1.1 Régler le volume de l'écouteur”, page 37).

2) De votre base :

En cours d'appel ou pendant l'écoute des messages, vous pouvez régler le volume du haut-parleur en appuyant sur l'une des deux touches (+) (augmenter) ou (–) (diminuer).

Chaque pression sur une de ces touches sélectionne l'un des trois niveaux de volume disponibles (bas, moyen, fort).

Activer les haut-parleurs à partir du combiné

Pour activer le haut-parleur de votre combiné en cours de communication, appuyez sur la touche ( ). Pour le désactiver, appuyez de nouveau sur le touche ( ).

Pour activer le haut-parleur de votre base en cours de communication, appuyez pendant 2 secondes sur la touche ( ) du combiné. Pour le désactiver, appuyez de nouveau sur la touche ( ) pendant 2 secondes.

Le haut-parleur et le microphone de la base sont activés, permettant une conversation à plusieurs.

Mettre en attente un appel entrant

En cours d'appel, vous pouvez mettre votre correspondant en attente : votre correspondant extérieur entend soit la musique d'attente, si elle est activée, (cf. "5.7 Activer/désactiver la musique d'attente", page 47), soit la tonalité d'attente.

1) De votre combiné

Sélectionnez la fonction "ATTENTE" à l'aide des touches ▲ ou ▼, puis validez avec la touche OK.

Pour reprendre la ligne, appuyez de nouveau sur la touche OK.

2) De votre base

Appuyez sur la touche ☎ pour mettre en attente l'appel en cours.

Pour reprendre la ligne, appuyez de nouveau sur la touche ☎.

Enregistrer une conversation à partir du combiné

Sélectionnez l'option "Enregistrer" à l'aide des touches de défilement ▲ et ▼.

Appuyez sur la touche OK.

La conversation est enregistrée pour une durée de 2 minutes.

Si vous souhaitez arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche OK.

L'enregistrement de la conversation est gérée par le répondeur.

Pour écouter la conversation enregistrée, veuillez consulter le chapitre "Ecouter les messages reçus", page 31.

⚠ : *L'enregistrement d'une conversation à l'insu d'une personne peut être considéré comme un délit au regard de la loi.*

Liste des appels reçus

Identifier le correspondant

Votre Twist™ 336 permet l'affichage du numéro de votre correspondant. Pour recevoir l'identification de l'appelant, vous devez être abonné au service "Affichage du numéro".

Lorsque votre téléphone sonne, votre (ou vos) combiné(s) affiche(nt) le numéro et le nom de votre correspondant **s'ils sont disponibles** depuis le réseau téléphonique. Si ce numéro est associé à un nom dans l'un des répertoires commun ou privé, le nom s'affiche également.

Fonction de la liste des appels

Votre Twist™ 336 peut enregistrer les 30 derniers appels extérieurs reçus. Chaque entrée de la liste des appels indique :

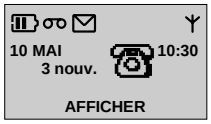
- le numéro de téléphone du correspondant (si vous êtes abonné au service),
- le nom du correspondant, si celui-ci est mémorisé dans vos répertoires, ou fourni par le réseau (si vous êtes abonné au service).

⚠ : *Lorsque la liste est saturée, l'entrée la plus ancienne est supprimée même si vous ne l'avez pas lue.*

Lors de la consultation de la liste, vous pouvez :

- consulter le jour et l'heure de l'appel,
- rappeler vos correspondants directement depuis celle-ci,
- supprimer un ou plusieurs numéros,
- identifier les correspondants qui ont laissé un message sur le répondeur,
- écouter les messages laissés par les correspondants,
- enregistrer un numéro téléphonique dans l'un des répertoires commun ou privé.

Consulter la liste des appels non répondus

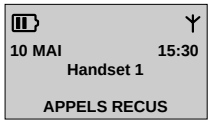


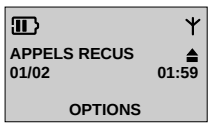
Le témoin du combiné clignote indiquant un nouvel appel non répondu.

Appuyez sur la touche OK pour consulter la liste des nouveaux appels.

Pour faire défiler la liste, appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ et ▼.

Consulter la liste des appels reçus





A partir du "mode veille", appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼, pour accéder au menu "APPELS RECUS".

Validez en appuyant sur la touche OK.

La première entrée de la liste des appels reçus apparaît à l'écran.

Pour faire défiler la liste, appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ et ▼.

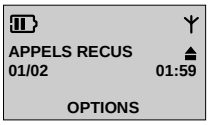
⚠ : *Si vous n'avez reçu aucun message, votre écran affiche "Liste vide !".*

: *Vous pouvez appeler directement le numéro de téléphone correspondant à l'entrée visualisée, en appuyant sur la touche* .

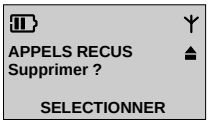
- Lors de la consultation de la liste, si un message vocal est associé à l'appel visualisé, le symbole ✉ s'affiche; pour écouter ce message, **sélectionnez l'option "LIRE" et appuyez sur la touche OK.**

Supprimer une entrée de la liste des appels reçus

A partir du "mode veille", accédez à la liste des appels reçus.
Affichage de l'entrée correspondant au dernier appel reçu.

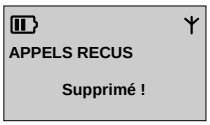


Faites défiler la liste, en appuyant autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ et ▼.
Affichage de l'entrée que vous souhaitez supprimer.
Appuyez sur la touche OK.



A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼, sélectionner l'option "Supprimer ?".

Validez en appuyant sur la touche OK.



Emission d'un bip de confirmation et affichage du message "Supprimé !".

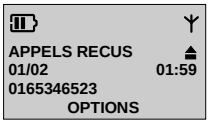
L'entrée est supprimée et l'entrée suivante s'affiche.

Si vous n'avez plus de message dans votre liste des appels reçus, votre écran affiche "Liste vide !".

Mémoriser une entrée de la liste des appels reçus

⚠ : *Cette fonction n'est disponible que si vous êtes abonné au service "Affichage du numéro".*

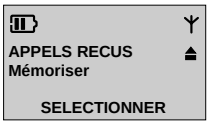
A partir du "mode veille", accédez à la liste des appels reçus.



Faites défiler la liste, en appuyant autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ et ▼.

Affichage du numéro que vous souhaitez mémoriser.

Appuyez sur la touche OK.



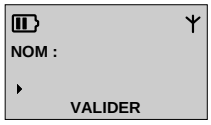
A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼, sélectionnez l'option "Mémoriser".

L'option sélectionnée s'affiche.

Appuyez sur la touche OK.

Entrez le nom à l'aide des touches du clavier alphanumérique.

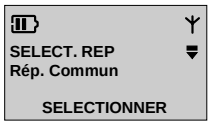
Selon le caractère à entrer, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche appropriée (cf. "Table des caractères", page 56).



Utilisez la touche C/R pour effacer le caractère situé avant le curseur.

Appuyez sur la touche OK pour valider le nouveau nom.

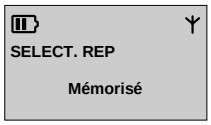
Le téléphone vous demande de sélectionner le répertoire dans lequel vous voulez mémoriser le numéro téléphonique.



Sélectionnez le répertoire à l'aide des touches de défilement ▲ ou ▼ (répertoire commun ou répertoire privé).

Le répertoire sélectionné s'affiche sur la deuxième ligne de l'afficheur.

Appuyez sur la touche OK pour valider la sélection du répertoire.



Affichage du message de confirmation "Mémorisé".

Retour à la liste des appels reçus.

Répertoires téléphoniques privé et commun

Votre téléphone est doté de deux répertoires, privé et commun : vous avez alors la possibilité d'enregistrer des coordonnées téléphoniques soit dans un répertoire personnel, inaccessible à partir des autres combinés; soit dans un répertoire commun, que vous partagez.

Dans chaque répertoire, vous pouvez enregistrer les coordonnées téléphoniques (numéro et nom) de 100 correspondants, à partir de la liste des appels reçus, de la liste des appels sortants ou bien manuellement. Celles-ci sont classées automatiquement par ordre alphabétique.

De plus, vous avez la possibilité à partir du répertoire commun d'utiliser le système à reconnaissance vocale pour composer un numéro de téléphone (cf. "Reconnaissance vocale", page 24).

Enregistrer les coordonnées téléphoniques de vos correspondants

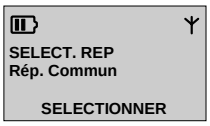
A partir du "mode veille", composez sur le clavier le numéro téléphonique (jusqu'à 26 chiffres) que vous voulez mémoriser.

Validez le nouveau numéro en appuyant sur la touche OK.

⚠ : *Effectuez une longue pression sur la touche # pour insérer une pause en cours de numérotation.*
*Effectuez une longue pression sur la touche * pour insérer l'équivalent d'un appui sur la touche* R.

Entrez le nom à l'aide des touches du clavier alphanumérique.
Selon le caractère à entrer, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche appropriée (cf. "Table des caractères", page 56).

Utilisez la touche C/R pour effacer le caractère situé avant le curseur.
Appuyez sur la touche OK pour valider le nouveau nom.



Le téléphone vous demande de sélectionner le répertoire dans lequel vous voulez mémoriser la nouvelle entrée.

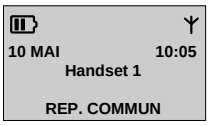
Sélectionnez le répertoire à l'aide des touches de défilement ▲ ou ▼.

⚠ : *Si vous voulez associer l'option reconnaissance vocale à cette entrée, il faut sélectionner le répertoire commun.*

Appuyez sur la touche OK pour valider la sélection du répertoire.

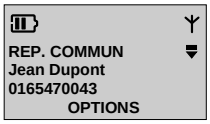
Affichage du message de confirmation "Mémorisé".
Retour au "mode veille".

Consulter un répertoire



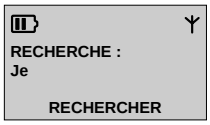
A partir du "mode veille", appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼, pour accéder au menu "REP. PRIVE" ou "REP. COMMUN".

Validez en appuyant sur la touche OK.



La première entrée du répertoire sélectionné apparaît à l'écran.

Pour faire défiler la liste, utilisez les touches de défilement ▲ et ▼.



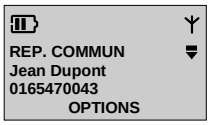
Pour accéder plus rapidement à une entrée du répertoire, frappez les premières lettres du nom recherché.

Appuyez sur la touche OK pour valider la recherche.

Affichage des premiers noms, classés par ordre alphabétique juste après les caractères rentrés lors de la recherche.

Affinez la recherche à l'aide des touches de défilement ▲ et ▼.

Effectuer un appel

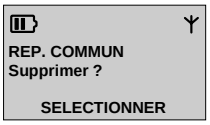


Après avoir recherché votre correspondant dans le répertoire, son nom et son numéro de téléphone s'affichent sur l'écran.

Appuyez sur la touche ✆ pour composer directement le numéro de téléphone.

Supprimer une entrée d'un répertoire

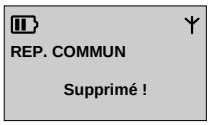
Après avoir sélectionné l'entrée à supprimer dans un répertoire, le nom et numéro de téléphone s'affichent sur l'écran.



Validez en appuyant sur la touche OK.

A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼, sélectionner l'option "Supprimer ?".

Validez en appuyant sur la touche OK.



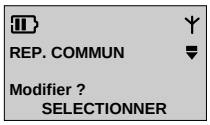
Emission d'un bip de confirmation et affichage du message "Supprimé !".

L'entrée est supprimée et l'entrée suivante s'affiche.

Modifier une entrée d'un répertoire

Après avoir sélectionné l'entrée à modifier dans un répertoire, le nom et numéro de téléphone s'affichent sur l'écran.

Validez en appuyant sur la touche OK**.**



A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼, sélectionnez l'option "Modifier ?".

Validez en appuyant sur la touche OK**.**

Vous pouvez alors modifier le numéro de téléphone.

Appuyez sur la touche C/R pour effacer une lettre, un appui long de 2 secondes sur cette même touche efface la ligne entière.

Saisir le nouveau numéro.

Validez en appuyant sur la touche OK**.**

Renouvelez l'opération en modifiant le nom si nécessaire.

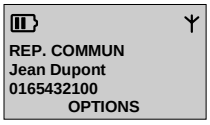
Validez en appuyant sur la touche OK**.**

Reconnaissance vocale

Cette fonction permet d'appeler son correspondant en prononçant son nom sans avoir besoin de composer ou de rechercher ses coordonnées téléphoniques.

⚠ : *Afin de permettre à plusieurs personnes d'utiliser le système à reconnaissance vocale, il faut recopier le numéro dans le répertoire commun.*
Afin d'optimiser la reconnaissance vocale, il est préférable d'enregistrer les empreintes vocales dans un environnement très calme.

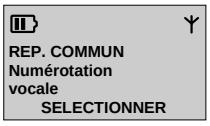
Enregistrer une empreinte vocale



A partir du "mode veille", accédez au répertoire commun.

Recherchez votre correspondant auquel vous voulez associer une empreinte vocale.

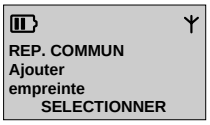
Appuyez sur la touche OK**.**



A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼ choisissez l'option "Numérotation vocale".

L'option sélectionnée s'affiche.

Appuyez sur la touche OK **pour valider la sélection de l'option.**



Affichage du message proposant l'adjonction d'une empreinte vocale.

⚠ : *Ce message ne s'affiche que si l'espace mémoire est suffisant. Sinon le message "Echec !" s'affiche.*

Appuyez sur la touche OK**.**

Affichage du message demandant le premier essai d'enregistrement.

Appuyez sur la touche OK**.**

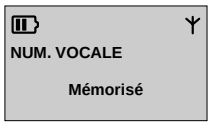
Appuyez sur la touche OK**.**

Après 2 secondes, vous entendez votre enregistrement.

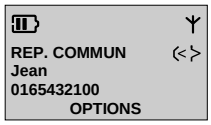
Le téléphone propose un deuxième essai.

Appuyez sur la touche OK**.**

Prononcez à nouveau distinctement le nom correspondant à l'entrée sélectionnée.



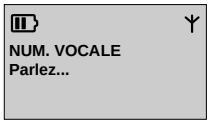
Après 2 secondes, vous entendez votre enregistrement.
Affichage du message de confirmation "Mémorisé".



Affichage de l'entrée correspondante dans le répertoire commun.

Apparition en haut à droite de l'afficheur, du symbole de reconnaissance vocale «».

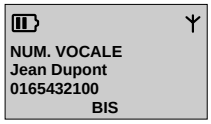
Effectuer un appel par reconnaissance vocale



A partir du "mode veille", effectuez une longue pression (2 secondes) sur la touche ☎ **:**

Prononcez distinctement le nom correspondant au numéro à composer.

De la même manière que pour l'enregistrement des empreintes vocales, il est préférable de prononcer le nom correspondant à l'entrée sélectionnée dans un environnement très calme.



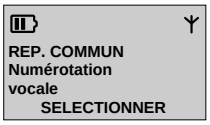
Affichage de l'entrée correspondante dans le répertoire commun.

Le numéro affiché est composé automatiquement.

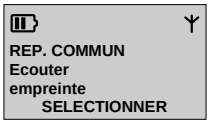
⚠ : *S'il ne reconnaît pas le signal à reconnaissance vocale, le téléphone affiche le message d'erreur "Non reconnu !" et il propose un deuxième essai.*

PROBLÈME	CAUSE
Bruit de fond !	Il y a trop de bruit de fond pendant l'enregistrement de l'empreinte.
Trop long !	L'empreinte vocale est trop longue ou vous avez parlé trop tard.
Trop court !	L'empreinte vocale est trop courte ou vous avez parlé trop tôt.
Trop similaire !	Il y a eu trop peu de différences entre cette empreinte et une autre précédemment enregistrée.
Trop différent !	Il y a trop de différences entre les deux essais de l'enregistrement d'une empreinte vocale.

Ecouter une empreinte vocale



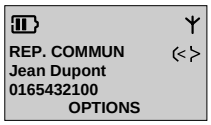
Après avoir sélectionné le correspondant dont vous voulez écouter l'empreinte vocale, **choisissez l'option "Numérotation vocale".**



A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼, sélectionnez la fonction "Ecouter empreinte".

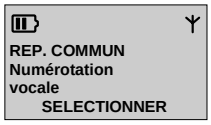
Appuyez sur la touche OK pour l'entendre.

Supprimer une empreinte vocale



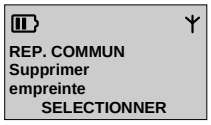
Recherchez le correspondant dont vous voulez supprimer l'empreinte vocale.

Appuyez sur la touche OK.



A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼, choisissez l'option "Numérotation vocale".

Appuyez sur la touche OK pour valider la sélection de l'option.



A l'aide de la touche de défilement ▼, sélectionnez la fonction "Supprimer empreinte".

Appuyez sur la touche OK pour supprimer l'empreinte vocale.

Affichage du message de confirmation "Supprimé !".

Utilisation de la fonction interphonie

Votre base peut être associée à 8 combinés.

Cette caractéristique vous permet :
- d'effectuer un appel interne entre 2 combinés (ou entre le combiné et sa base),
- de transférer un appel extérieur vers un autre combiné,
- de prendre un appel interne en provenance de la base,
- de mettre en conférence plusieurs combinés,
- de surveiller les bruits environnants dans une autre pièce.

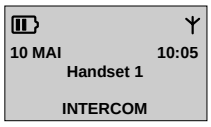
: *L'appel interne étant indépendant du réseau téléphonique, toutes les communications entre le combiné et sa base ou entre deux combinés sont totalement gratuites.*

: *Pendant une communication interne entre deux combinés, vous pouvez répondre à un appel extérieur et le transférer vers un troisième combiné.*

Effectuer un appel interne (intercom)

A partir du combiné

A partir du "mode veille", appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ et ▼.



Sélectionnez la fonction "INTERCOM".

Appuyez sur la touche OK.

A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼, sélectionnez la base ou les combinés que vous souhaitez appeler.

Appuyez sur la touche pour appeler la base ou les combinés.

A partir de la base

Vous pouvez si vous le désirez appeler un combiné associé à votre base.

Appuyez sur la touche .

Appuyez ensuite sur l'une des touches 1 à 8 correspondant au numéro du combiné que vous voulez appeler.

: *Si vous effectuez une longue pression (2 secondes) sur la touche , tous les combinés disponibles sonnent.*
Dès que la communication est établie avec un combiné, les autres arrêtent de sonner.

Le combiné correspondant sonne.

⚠ : *Si le combiné appelé n'est pas associé à la base, un bip d'erreur est émis.*

Dès que votre correspondant répond, le haut-parleur et le microphone de la base sont automatiquement activés.

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur à l'aide des touches (+) (augmenter) ou (–) (diminuer).

Transférer un appel externe vers un autre combiné

A partir de la base

En cours d'appel, appuyez sur la touche pour mettre la ligne extérieure en attente.

Votre correspondant extérieur entend, soit la musique d'attente (si elle est activée cf. “5.7 Activer/désactiver la musique d'attente”, page 47), soit la tonalité d'attente.

Appuyez sur l'une des touches 1 à 8 correspondant au numéro du combiné vers lequel vous voulez transférer la communication (1 pour appeler le combiné N°1, 2 pour appeler le combiné N°2, etc.).

Le combiné correspondant sonne.

Si vous le désirez, vous pouvez reprendre l'appel extérieur en appuyant de nouveau sur la touche .

: *En cours d'appel, une longue pression (2 secondes) sur la touche met l'appel en attente et fait sonner tous les combinés disponibles.*

Appuyez sur la touche pour effectuer le transfert.

A partir du combiné

Lorsque vous êtes en communication avec votre correspondant, vous pouvez si vous le désirez, transférer l'appel vers un autre combiné ou vers la base.

Accédez au menu "INTERCOM" et appuyez sur la touche OK.

A l’aide des touches de défilement ▲ ou ▼, sélectionnez le combiné ou la base vers lequel vous voulez aiguiller la communication.

Validez la sélection en appuyant sur la touche OK.

La ligne extérieure est mise en attente. Si la musique d’attente est activée, le correspondant l’entend.

: *Si le combiné sélectionné ne répond pas, appuyez sur les touches ▲ et ▼ jusqu’à ce que "ANNULER" apparaisse, puis appuyez sur la touche OK pour reprendre la communication.*

Dès que le combiné sélectionné répond, la mention "INTERCOM" apparaît sur la première ligne de l'afficheur.

Sélectionnez l'option "TRANSFERER" ou appuyez sur la touche afin de transférer la communication vers le combiné sélectionné.

La ligne extérieure est transférée vers le combiné.

Votre combiné repasse en "mode veille".

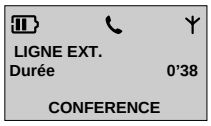
Répondre à un appel interne

Le combiné sonne.

Le symbole , situé sur l'écran du combiné, clignote.

Appuyez sur les touches ou pour répondre à cet appel.

Initialiser la fonction "conférence"



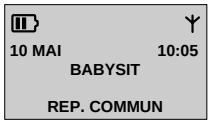
Lors d'une communication avec un correspondant extérieur, vous pouvez initialiser une conversation à trois, en transférant cet appel vers un autre combiné.

Appelez en interne la personne de votre entourage avec qui vous voulez partager la communication. (cf. "Transférer un appel externe vers un autre combiné", page 28).

Lorsque celle-ci a répondu, sélectionnez l'option "CONFERENCE" à l'aide des touches et puis validez avec la touche .

La ligne extérieure est raccordée simultanément aux deux combinés.

Sélectionner la fonction surveillance des bruits environnants (Babysit)



Activer la fonction "Babysit" sur le combiné placé dans la pièce que vous voulez surveiller (cf. "2.5 Sélectionner le mode Babysit", page 40).

A partir de votre base ou d'un autre combiné, appelez ce combiné en interne.

Pendant toute la durée de l'appel (gratuit), vous pouvez écouter tous les bruits qui surviennent dans cette pièce.

Utilisation du répondeur

Vous pouvez accéder aux fonctions du répondeur (écoute des messages, filtrage d'appels, enregistrement des messages, configuration), soit à partir d'un combiné souscrit à la base (cf. “Réglages du répondeur”, page 43), soit au moyen du clavier de la base.

Votre répondeur peut fonctionner suivant les deux modes de réponse ci-dessous :

- Répondeur simple :
  votre message d'accueil sera lu, mais vos correspondants ne pourront pas laisser de messages.
- Répondeur-enregistreur :
  après l'écoute de votre message d'accueil, vos correspondants pourront vous laisser des messages d’une durée maximale de 2 minutes, avec une capacité d’enregistrement pouvant atteindre 30 minutes.

Si pendant votre absence, vos correspondants ont laissé des nouveaux messages :

- le témoin rouge de la base clignote ainsi que le témoin vert du combiné,
- les afficheurs indiquent le nombre de nouveaux messages reçus.

⚠ : *Lorsque la mémoire d’enregistrement est saturée, le témoin rouge de la base clignote rapidement et un bip d'erreur est émis.*

Le témoin rouge arrête de clignoter après la lecture d’au moins un message.

Utiliser le répondeur à partir du combiné

A partir de votre combiné, vous pouvez :

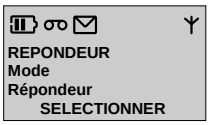
- activer/désactiver votre répondeur,
- filtrer et intercepter des appels,
- écouter vos messages (mémos compris),
- effacer un message reçu.

Activer/désactiver le répondeur

Accédez au menu "REGLAGES" et validez en appuyant sur la touche OK.

A l’aide des touches de défilement ▲ ou ▼, sélectionnez la fonction "Répondeur".

Validez en appuyant sur la touche OK.



Validez la fonction "Mode Répondeur" en appuyant sur la touche OK et sélectionnez l’option désirée :

- Répondeur simple : diffusion du message d’accueil uniquement.
- Répondeur enregistreur : diffusion du message d’accueil puis enregistrement des messages.
- Désactivé : le répondeur est inactif.

Filtrer et intercepter les appels entrants

Votre répondeur est en train d'enregistrer le message de votre correspondant :

- le symbole ✉ situé au milieu de l'écran est affiché,
- le symbole ∞ situé sur l'écran clignote.

Vous pouvez écouter ce message avant de vous décider à prendre la communication en appuyant sur la touche (🔊) du combiné.

Le symbole 🔊 situé sur l'écran s'affiche.

Sans être entendu, vous pouvez écouter le message de votre correspondant sur le haut-parleur de votre combiné. Le répondeur reste en mode enregistrement.

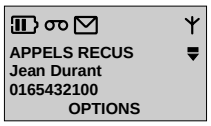
Pour prendre la communication en cours de filtrage, appuyez sur la touche (📞).

Ecouter les messages reçus

Si des correspondants ont laissé des nouveaux messages pendant votre absence, le témoin vert clignote.

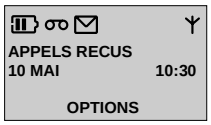
- l'afficheur vous indique le nombre de nouveaux messages,
- le symbole ✉ situé sur l'écran clignote.

Appuyez sur la touche (OK).



Ouverture automatique de la liste des appels reçus et présentation de l'identification du correspondant qui a laissé le message le plus ancien.

ou



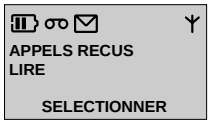
⚠ : *Pour recevoir l'identification de l'appelant, vous devez être abonné au service "Affichage du numéro".*

Un message vocal donne le jour et l'heure de l'appel.
Le répondeur commence à lire le message le plus ancien.
Dès que la lecture du premier message est finie, le répondeur lit le suivant.

💡 : *Vous pouvez ré-écouter le dernier message au moyen de la touche de défilement (▲).*

Après la lecture du dernier message, retour au "mode veille".
Le symbole ✉ situé sur l'écran cesse de clignoter et le témoin vert s'éteint.

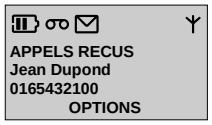
💡 : *Vous pouvez ré-écouter les anciens messages en consultant la liste des appels reçus. Pour cela, accédez à la liste des appels reçus, et faites-la défiler à l'aide des touches de défilement (▲) et (▼) ; si un message est associé à une entrée de la liste, le symbole ✉ s'affiche.*



Pour écouter ce message, sélectionnez l'option "LIRE", puis ***validez avec la touche*** (OK)**.**

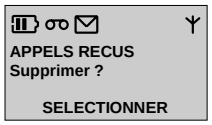
Effacer un message reçu

Vous pouvez effacer un ou plusieurs messages en consultant la liste des appels reçus.



Faites défiler la liste des appels à l'aide des touches de défilement (▲) et (▼).

Lorsque le message que vous voulez effacer apparaît, **appuyez sur la touche** (OK)**.**



Appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement (▲) ou (▼) afin de sélectionner l'option "Supprimer ?".

Validez en appuyant sur la touche (OK)**.**

Utiliser le répondeur à partir de la base

A partir de votre base, vous pouvez :

- activer/désactiver votre répondeur,
- filtrer et intercepter des appels,
- écouter vos messages (mémos compris),
- effacer un message reçu,
- enregistrer un message d'accueil,
- enregistrer un mémo.

Activer/désactiver le répondeur

Appuyez sur la touche (7 ON) pour activer le répondeur.

Le témoin rouge s'allume.

Si vous voulez désactiver votre répondeur, appuyez sur la touche 3.

Le témoin rouge s'éteint.

Filtrer et intercepter des appels entrants

Vous pouvez écouter le message avant de vous décider à prendre la communication sur le haut-parleur de la base.

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur à l'aide des touches (+) (augmenter) ou (−) (diminuer).

: *Pour désactiver le filtrage d'appel, appuyez sur la touche (−) autant de fois que nécessaire.*

Si votre répondeur est en train de traiter un appel et que vous voulez prendre la communication :

Appuyez sur la touche (📞).

Le répondeur s'interrompt et vous pouvez parler à votre correspondant.

Ecouter des messages reçus

Un nouveau message est un message non lu. Dans ce cas, le témoin rouge clignote et l'afficheur indique le nombre de nouveaux messages reçus (messages et Mémo).

Appuyez sur la touche (2▸) pour écouter les messages reçus.

Un message vocal vous indique le nombre de nouveaux messages que vous avez reçus.

Ensuite, le répondeur lit tous les nouveaux messages, en commençant par le plus ancien.

Avant chaque message, un message vocal vous donne la date et l'heure de l'appel.

Vous pouvez régler le volume du haut-parleur à l'aide des touches (+) (augmenter) ou (–) (diminuer).

Lorsque le répondeur a fini de lire le dernier message :

- le répondeur se met en "mode veille",
- l'afficheur indique le nombre total de messages enregistrés.

Appuyez sur la touche (8■) pour arrêter la lecture des messages.

: Si vous avez écouté tous les nouveaux messages, vous pouvez écouter à nouveau tous les messages enregistrés, en appuyant sur la touche (2▸).

Effacer un message

Lorsque le répondeur lit un message que vous voulez effacer, appuyez sur la touche (6×).

Un bip de validation est émis pour confirmer l'effacement du message.

Effacer tous les messages

Effectuez une longue pression (environ 2 secondes) sur la touche (6×) pour effacer tous les messages reçus.

Un bip de validation est émis pour confirmer l'effacement de tous les messages.

Enregistrer un message d'accueil

Deux messages d'accueil distincts peuvent être enregistrés :

- L'un en mode Répondeur seul,
- L'autre en mode Répondeur-enregistreur.

Un message d'accueil est pré-enregistré.

Avant de commencer l'enregistrement de votre message d'accueil, assurez-vous du mode de réponse de votre répondeur (cf. “4.3 Enregistrer un message d'accueil”, page 44) et procédez comme suit.

Appuyez sur la touche (4•), puis sur la touche (5↖).

Lecture du message vocal en anglais "Please leave your message after the tone", puis émission d'un bip.

Parlez distinctement en direction et à proximité du microphone de la base.

Votre annonce terminée, appuyez sur la touche (8■) pour arrêter l'enregistrement.

Un bip de validation est émis pour confirmer l'enregistrement du message d'accueil.

Pour écouter votre message d'accueil, appuyez sur la touche 5.

: *Pour changer votre message d'accueil, il vous suffit d'enregistrer votre nouveau message, en suivant la procédure décrite ci-dessus.*

Enregistrer un mémo (message local)

Cette fonction vous permet de laisser un mémo à destination d'une personne de votre entourage.

Le téléphone est en "mode veille", **appuyez sur la touche** .

Lecture d'un message vocal, puis émission d'un bip.

Parlez distinctement en direction et à proximité du microphone de la base.

Votre annonce terminée, appuyez de nouveau sur la touche pour arrêter l'enregistrement.

Un bip est émis pour confirmer l'enregistrement du mémo.

Le témoin rouge clignote et l'afficheur réactualise le nombre de nouveaux messages reçus.

Votre mémo pourra être lu en même temps que les autres messages reçus, en appuyant sur la touche 2.

Activer le répondeur à distance

Composez votre numéro de téléphone. Laissez sonner 9 fois.

Le répondeur prend la ligne et émet une annonce et une tonalité d'attente.

Appuyez sur la touche * du téléphone et composez votre code de sécurité situé sous la base (code RC).

Appuyez sur la touche 7PQRS du téléphone puis raccrochez.

Votre répondeur est activé, prêt à traiter vos appels.

: *Si vous désirez changer votre code de sécurité, voir "6.4 Programmer le code de sécurité", page 49.*

Interroger le répondeur à distance

Vous pouvez interroger votre répondeur à distance depuis n'importe quel téléphone.

Composez votre numéro de téléphone puis durant l'annonce, appuyez sur la touche * du téléphone.

Composez votre code de sécurité (voir le code RC inscrit sous la base).

Le répondeur lit automatiquement tous les nouveaux messages, en commençant par le plus ancien.

Si votre code est erroné, l'annonce est relue. Appuyez à nouveau sur la touche * et entrez de nouveau votre code. Après trois échecs, votre répondeur rend la ligne.

En cours d'audition :

- Appuyez sur la touche 1 pour réécouter le message en cours.
- Appuyez deux fois de suite sur la touche 1 pour relancer la lecture du message précédent.
- Appuyez sur la touche 3DEF pour écouter le message suivant.

Raccrochez pour mettre fin à la communication.

- Le répondeur revient au mode dans lequel il se trouvait avant votre appel, sauf si vous le désactivez en appuyant sur la touche 9WXYZ.

: *Vous trouverez un aide mémoire de l'interrogation à distance à la fin de ce manuel.*

Configuration du téléphone

Présentation du menu de configuration

Vous pouvez personnaliser ou configurer certaines fonctions de votre téléphone grâce au menu principal de configuration "**REGLAGES**".

Ce menu principal est découpé en six sous-menus :

1. **Sons du combiné,**
2. **Réglages du combiné,**
3. **Réglages du système,**
4. **Réglages du téléphone répondeur,**
5. **Réglages de la ligne,**
6. **Sécurité.**

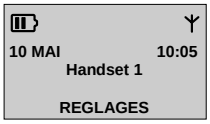
Ces sous-menus sont découpés en fonctions comportant chacune plusieurs réglages.

Le découpage de chaque sous-menu est représenté sous forme de tableau (cf. pages suivantes). Celui-ci indique également, pour chaque fonction ou réglage, le raccourci clavier correspondant, qui vous permet d'accéder plus rapidement au réglage recherché.

Dans chaque tableau, la case ☑ indique le réglage effectué en usine sur votre appareil.

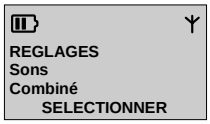
⚠ : *Un seul réglage est actif par fonction.*

Réglage



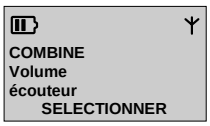
A partir du "mode veille", accédez au menu "REGLAGES", **en appuyant autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ et ▼.**

Validez en appuyant sur la touche OK.



Le premier sous-menu apparaît au centre de l'afficheur.

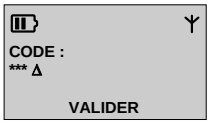
A l'aide des touches de défilement ▲ et ▼ sélectionnez le sous-menu de votre choix.



Le sous-menu sélectionné apparaît au centre de l'afficheur.

⚠ : *Pour certains menus, le téléphone vous demande un code.*

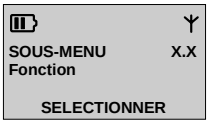
A l'aide du clavier, entrez votre code.



Au fur et à mesure de la frappe, des étoiles s'affichent sur la deuxième ligne de l'afficheur.

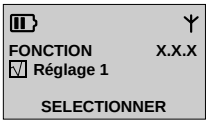
💡 : *Vous pouvez rectifier une erreur, à l'aide de la touche C/R.*

Validez en appuyant sur la touche OK.



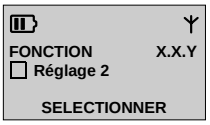
Le libellé de la première fonction apparaît au centre de l'afficheur.

Appuyez sur la touche OK afin d'accéder à la fonction sélectionnée.



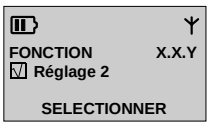
La case cochée ☑ située devant ce réglage indique le réglage actif.

Si vous désirez changer ce réglage, **appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼, et sélectionnez le réglage désiré.**

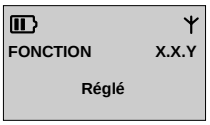


La case vide "☐" située devant ce réglage indique le réglage inactif.

Appuyez sur la touche OK afin de valider ce réglage.



Le nouveau réglage est activé.

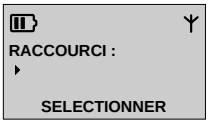


Affichage du message de confirmation "Réglé".

Retour au "mode veille".

Utiliser des "raccourcis clavier"

Tous les sous-menus, fonctions ou réglages sont accessibles directement au moyen des raccourcis claviers correspondants.
Dans chaque tableau, un numéro précède le sous-menu, la fonction ou le réglage qui vous permettra d'accéder directement à la fonction recherchée.



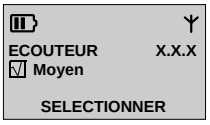
Le combiné est en "mode veille".

Appuyez sur la touche #.

Saisissez le numéro correspondant au sous-menu, à la fonction ou au réglage de votre choix.

Le raccourci clavier s'affiche au fur et à mesure de la frappe sur la deuxième ligne de l'afficheur.

Appuyez sur la touche OK afin de valider la sélection.



La fenêtre correspondant au menu, à la fonction ou au réglage sélectionné s'affiche.

Effectuez le réglage de votre choix a l'aide des touches ▲ ou ▼ puis validez avec la touche OK.

Réglages des sons du combiné

Sélectionnez le menu "**REGLAGES**", et au moyen de la touche OK et des touches de défilement ▲ et ▼, accédez aux réglages désirés.

Sous-menu	Fonctions	Raccourcis clavier	Réglages	Sélection
1 Sons combiné	1.1 Volume écouteur	1.1.1 1.1.2 1.1.3	Bas Moyen Fort	☐ ☑ ☐
	1.2 Volume H-Parleur	1.2.1 1.2.2 1.2.3	Bas Moyen Fort	☐ ☑ ☐
	1.3 Volume micro-casque	1.3.1 1.3.2 1.3.3	Bas Moyen Fort	☐ ☑ ☐
	1.4 Type sonnerie	1.4.1 1.4.2 1.4.3 1.4.4 1.4.5 1.4.6	Mélodie 1 Mélodie 2 Mélodie 3 Mélodie 4 Mélodie 5 Mélodie 6	☑ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
	1.5 Volume sonnerie	1.5.1 1.5.2 1.5.3 1.5.4 1.5.5	Silencieux Bas Moyen Fort Progressif	☐ ☐ ☐ ☑ ☐
	1.6 Bip touches	1.6.1 1.6.2	Désactivé Activé	☐ ☑
	1.7 Tonalité écouteur	1.7.1 1.7.2 1.7.3	Grave Standard Aiguë	☐ ☑ ☐
	1.8 Tonalité HP	1.8.1 1.8.2 1.8.3	Grave Standard Aiguë	☐ ☑ ☐
	1.9 Tonalité casque	1.9.1 1.9.2 1.9.3	Grave Standard Aiguë	☐ ☑ ☐
	1.0 Mélodie répertoire	1.0.1 1.0.2 1.0.3 1.0.4 1.0.5 1.0.6	Mélodie 1 Mélodie 2 Mélodie 3 Mélodie 4 Mélodie 5 Mélodie 6	☐ ☑ ☐ ☐ ☐ ☐

1.1 Régler le volume de l'écouteur

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sons Combiné" et sélectionnez la fonction "Volume écouteur".

Sélectionnez le niveau de volume désiré parmi les trois niveaux disponibles.

1.2 Régler le volume du haut-parleur

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sons Combiné" et sélectionnez la fonction "Volume H. Parleur".

Sélectionnez le niveau de volume désiré parmi les trois niveaux disponibles.

1.3 Régler le volume du micro-casque (accessoire non fourni avec l'appareil)

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sons Combiné" et sélectionnez la fonction "Volume mic. casque".

Sélectionnez le niveau de volume désiré parmi les trois niveaux disponibles.

1.4 Sélectionner la mélodie de la sonnerie

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sons Combiné" et sélectionnez la fonction "Type sonnerie".

Sélectionnez la mélodie de votre choix parmi les six mélodies disponibles.

1.5 Régler le volume de la sonnerie

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sons Combiné" et sélectionnez la fonction "Volume sonnerie".

Sélectionnez le niveau de volume désiré parmi les cinq niveaux disponibles.

1.6 Activer/désactiver les "Bip touches"

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sons Combiné" et sélectionnez la fonction "Bip touches", afin d'activer ou de désactiver cette fonction.

⚠ : *Lorsque cette fonction est désactivée, les bips d'erreur, de validation, et de charge batteries sont aussi désactivés.*

1.7 Sélectionner la tonalité de l'écouteur

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sons Combiné" et sélectionnez la fonction "Tonalité écouteur".

Sélectionnez le réglage de tonalité désiré parmi les trois réglages disponibles.

1.8 Sélectionner la tonalité du haut-parleur

Accédez au menu "REGLAGES" puis au sous-menu "Sons Combiné" et sélectionnez la fonction "Tonalité H. Parleur".

Sélectionnez le réglage de tonalité désiré parmi les trois réglages disponibles.

1.9 Sélectionner la tonalité du micro-casque

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sons Combiné" et sélectionnez la fonction "Tonalité mic. casque".

Sélectionnez le réglage de tonalité désiré parmi les trois réglages disponibles.

1.0 Sélectionner la mélodie du répertoire privé (si correspondant identifié)

La sonnerie sélectionnée sera entendue dans votre combiné, si lors d'un appel entrant, le numéro fourni par le réseau correspond à un numéro téléphonique mémorisé dans le répertoire privé.

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sons combiné" et sélectionnez la fonction "Mélodie répertoire".

Sélectionnez la mélodie de votre choix parmi les six mélodies disponibles.

Réglages du combiné

Sélectionnez le menu "**REGLAGES**", et au moyen de la touche OK et des touches de défilement ▲ et ▼, d'accédez aux réglages désirés.

Menu	Fonctions	Raccourcis clavier	Réglages	Sélection
2 Réglages combiné	2.1 Langue	2.1.1 2.1.3 2.1.4	English Français Nederlands	☑ ☐ ☐
	2.2 Rétro éclairage	2.2.1 2.2.2	Désactivé Activé	☐ ☑
	2.3 Contraste affichage	2.3.1 2.3.2 2.3.3	Type 1 Type 2 Type 3	☐ ☑ ☐
	2.4 Verrouillage clavier	2.4.1 2.4.2	Désactivé Activé	☑ ☐
	2.5 Mode Babysit	2.5.1 2.5.2	Désactivé Activé	☑ ☐
	2.6 Sélection base	2.6.1 2.6.2 2.6.3 2.6.4	Base 1 Base 2 Base 3 Base 4	☑ ☐ ☐ ☐
	2.7 Associer	Association du combiné à une base		

2.1 Sélectionner la langue

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages combiné" et sélectionnez la fonction "Langue".

Sélectionnez la langue désirée parmi les options disponibles.

2.2 Activer/désactiver le rétro-éclairage de l'écran

Si cette fonction est activée, l'écran s'éclaire pendant 10 secondes :

- à la réception d'un appel entrant,
- lors de l'action sur une touche du clavier,
- à la sortie du combiné de son chargeur.

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages combiné" et sélectionnez la fonction "Rétro-éclairage".

2.3 Régler le contraste de l'afficheur

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages combiné" et sélectionnez la fonction "Contraste affichage".

Sélectionnez le contraste désiré parmi les trois réglages disponibles.

2.4 Verrouiller et déverrouiller le clavier

Vous avez la possibilité de verrouiller le clavier afin d'éviter toute action intempestive des touches. Par exemple lorsque le combiné est dans la poche.

- verrouillez le clavier,
  en effectuant une longue pression (2 secondes) sur la touche (*),
- déverrouillez le clavier,
  en effectuant une longue pression (2 secondes) sur la touche (OK) ou sur la touche (*).

Ou accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages combiné" et la fonction "Verrouillage clavier", afin d'activer cette fonction.

2.5 Sélectionner le mode Babysit

Cette fonction vous permet de surveiller les bruits environnants dans une pièce autre que celle ou vous vous trouvez.

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages combiné" et sélectionnez la fonction "Mode babysit", afin d'activer ou de désactiver cette fonction. L'afficheur indique "BABYSIT" en "mode veille".

⚠ : *Si ce mode est activé, le combiné ne sonne plus sur un appel entrant et les bips sont désactivés (Voir "Sélectionner la fonction surveillance des bruits environnants (Babysit)", page 29.)*

2.6 Sélectionner la base

Bien que vous puissiez associer un combiné à 4 bases, celui-ci ne fonctionne qu'avec une seule base à la fois.

Afin de faciliter la sélection de la base, changez le nom de votre combiné (cf. "Renommer un combiné", page 49).

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages combiné" et sélectionnez la fonction "Sélection base" afin d'activer la base de votre choix.

💡 : *Si la base sélectionnée n'est pas active, votre combiné recherchera la base active la plus proche.*

2.7 Associer le combiné à une base

- **Débranchez le cordon d'alimentation de la base et rebranchez le.**
  Un bip signale le passage de la base en mode association pendant une durée de 5 minutes.
  Accédez au menu "REGLAGES", puis au menu "Réglages combiné" et sélectionnez la fonction "Associer".
  Le téléphone vous demande de rentrer votre code.
- **Saisissez le code RC inscrit au dos de la base, puis appuyez sur la touche (OK). Un bip de validation retentit.**

Réglages de la base

Sélectionnez le menu "**REGLAGES**", et au moyen de la touche OK et des touches de défilement ▲ et ▼, accédez aux réglages désirés.

Menu	Fonctions	Raccourcis clavier	Réglages	Sélection
3 Réglages système	3.1 Sonnerie base (type)	3.1.1	Mélodie 1	☑
		3.1.2	Mélodie 2	☐
		3.1.3	Mélodie 3	☐
		3.1.4	Mélodie 4	☐
		3.1.5	Mélodie 5	☐
		3.1.6	Mélodie 6	☐
		3.1.7	Mélodie perso.	☐
	3.2 Volume sonnerie	3.2.1	Silencieux	☐
		3.2.2	Bas	☐
		3.2.3	Moyen	☐
		3.2.4	Fort	☑
		3.2.5	Progressif	☐
	3.3 Réglage date/heure	Mise à jour (date/heure de tout le système)		
	3.5 Mode association	Mise de la base en mode association		

3.1 Sélectionner la mélodie de la sonnerie

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages système" et sélectionnez la fonction "Sonnerie base".

Sélectionnez la mélodie de votre choix parmi les mélodies disponibles.

⚠ : *Pour être activée, la sonnerie personnelle doit être préalablement enregistrée (cf. “4.4 Enregistrer une mélodie personnelle”, page 44).*

⚠ : *Si lors d’un appel entrant, le numéro fourni par le réseau correspond à un numéro mémorisé dans le répertoire commun, vous entendrez la mélodie 6 après quelques instants.*

3.2 Régler le volume de la sonnerie

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages système" et sélectionnez la fonction "Volume sonn. base".
Sélectionnez le niveau de volume désiré parmi les cinq niveaux disponibles.

3.3 Programmer la date et l'heure

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages système" et sélectionnez la fonction "Réglage date/heure".
Le téléphone vous demande de rentrer la date et l'heure.
Saisissez les huit chiffres de la date et les quatre chiffres de l'heure ; ceux-ci s'affichent au fur et à mesure de la frappe.

Validez en appuyant sur la touche OK.
Un bip de validation retentit et le message "Mémorisé" s'affiche.

3.5 Placer la base en mode association en utilisant éventuellement un nouveau code RC

Si vous le désirez, vous pouvez modifier le code association (code RC) qui est pré-enregistré uniquement pour l'enregistrement du combiné suivant. Le code par défaut reste celui inscrit sous la base.

A partir d'un combiné déjà souscrit, accédez au menu "REGLAGES", puis sous-menu "Réglages système" et sélectionnez la fonction "Mode association".

Le téléphone vous demande de saisir le code de votre choix (de 1 à 8 chiffres).

Rentrez votre code ; un bip de validation retentit et le message "**Mémorisé**" s'affiche.

Votre base étant maintenant en mode association, vous avez la possibilité d'associer un nouveau combiné.

Pour ce faire, accédez au menu "REGLAGES" du nouveau combiné, puis au menu "Réglages combiné" et sélectionnez la fonction "Associer".

Le téléphone vous demande de rentrer le code défini ci-dessus.

Réglages du répondeur

Sélectionnez le menu "**REGLAGES**", et au moyen de la touche OK et des touches de défilement ▲ et ▼, accédez aux réglages désirés.

Menu	Fonctions	Raccourcis clavier	Réglages	Sélection
4 Répondeur	4.1 Mode répondeur	4.1.1	Désactivé	☐
		4.1.2	Rep. simple	☐
		4.1.3	Répondeur/ enregistreur	☑
	4.2 Enregistrer mémo	Enregistrement d'un message (mémo)		
	4.3 Message d'accueil	Enregistrement du message d'accueil		
	4.4 Enregistrer mélodie	Enregistrement d'une mélodie personnelle		
	4.5 Nombre de sonneries avant réponse	4.5.1	Mode éco	☑
		4.5.2	3 sonneries	☐
		4.5.3	4 sonneries	☐
		4.5.4	5 sonneries	☐
	4.6 Aide vocale	4.6.1	Désactivé	☐
		4.6.2	Nb mess. seulement	☐
		4.6.3	Nb mess. & date	☐
		4.6.4	Aide complète	☑
	4.7 Qualité d'enregistrement	4.7.1	Automatique	☐
		4.7.2	Haute	☑
		4.7.3	Standard	☐
	4.8 Interrogation à distance	4.8.1	Désactivée	☐
		4.8.2	Activée	☑

4.1 Sélectionner le mode répondeur

En désactivant votre répondeur, l'icône ⚯ situé sur l'écran du combiné disparaît.

Si vous ne souhaitez pas que vos correspondants laissent de messages après votre annonce, vous pouvez désactiver la fonction d'enregistrement des messages (mode répondeur simple).

Si vous souhaitez rallumer le répondeur, **accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Répondeur" et sélectionnez la fonction "Mode répondeur", afin d'activer l'option de votre choix.**

4.2 Enregistrer un mémo (message local)

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Répondeur" et sélectionnez la fonction "Enregistre mémo".

Appuyez sur la touche OK, puis énoncez votre message.

Appuyez de nouveau sur la touche OK afin de valider votre message.

Un bip de validation est émis, le message "Mémorisé" s'affiche.

Votre mémo pourra être lu en même temps que les autres messages reçus.

4.3 Enregistrer un message d'accueil

Accédez au menu "REGLAGES" puis au sous-menu "Répondeur" et sélectionnez la fonction "Message d'accueil".

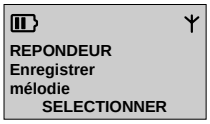
La fenêtre d'enregistrement s'affiche.

Appuyez sur la touche OK, puis énoncez votre message d'accueil.

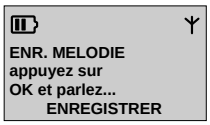
Appuyez de nouveau sur la touche OK afin de valider votre message.

Un bip de validation est émis, le message "Mémorisé" s'affiche.

4.4 Enregistrer une mélodie personnelle



Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Répondeur" et sélectionnez la fonction "Enregistrer mélodie".



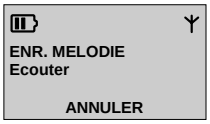
Appuyez sur la touche OK afin d'accéder à la fonction sélectionnée.

Appuyez de nouveau sur la touche OK, pour enregistrer votre mélodie personnelle.

Affichage du message "Enregistre...".

Enregistrez votre mélodie personnelle.

Appuyez sur la touche OK à la fin de la mélodie.



Le système lit votre mélodie personnelle.

: Vous pouvez interrompre la procédure d'enregistrement en appuyant sur la touche OK.

Affichage du message de confirmation "Mémorisé".

La mélodie personnelle est enregistrée et activée.

Retour au "mode veille".

Pour activer cette mélodie lors d'un appel entrant, reportez-vous au “3.1 Sélectionner la mélodie de la sonnerie”, page 41.

: La durée d'enregistrement de la mélodie personnelle doit être comprise entre 5 secondes et 2 minutes.

4.5 Modifier le nombre de sonneries avant réponse

Vous pouvez modifier le nombre de sonneries (Mode éco, 3, 4, 5) préalable au déclenchement de votre répondeur lors d'un appel.

Accédez au menu "REGLAGES" puis au sous-menu "Répondeur" et sélectionnez la fonction "Nombre de sonneries".

Sélectionnez l'option de votre choix parmi les quatre choix proposés.

: Mode éco est configuré par défaut sur votre combiné.

Si vous avez un message votre appareil décroche après 3 sonneries; dans le cas contraire, il continue de sonner pendant 5 sonneries, ce qui vous permet de raccrocher avant que votre appareil prenne la communication.

4.6 Activer/désactiver l'aide vocale

Lorsque vous utilisez votre répondeur, certaines informations vous sont données par l'intermédiaire de messages vocaux avant que vous ne puissiez écouter les messages reçus.

Ces informations concernent :

- Le nombre de messages reçus,
- La date et l'heure, (cf. “3.3 Programmer la date et l'heure”, page 41),
- Autres messages d'aide à l'utilisation de l'appareil.

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Répondeur" et sélectionnez la fonction "Aide vocale".

Sélectionnez l'option de votre choix parmi les quatre options proposées.

4.7 Régler la qualité d'enregistrement

Ce réglage vous permet de programmer la qualité de l'enregistrement des messages.

Accédez au sous-menu "Répondeur" et sélectionnez la fonction "Qualité enregistr.".

Sélectionnez le réglage de votre choix parmi les trois réglages proposés.

: En version "Haute Qualité" (valeur par défaut) : la capacité d'enregistrement est d'environ 10 minutes. Si ce temps est trop court, vous avez la possibilité de passer à un des autres réglages.

En version "Standard" : votre appareil possède une capacité d'enregistrement d'environ 30 minutes.

En version "Automatique" : les cinq premières minutes d'enregistrement seront en version haute qualité avant de basculer en version standard.

4.8 Activer la fonction d'interrogation à distance

Quand cette fonction est activée, vous pouvez écouter votre répondeur à partir de n'importe quel téléphone, simplement en formant votre numéro.

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Répondeur" et sélectionnez la fonction "Interro. à distance".

: Si cette fonction est désactivée, il vous sera impossible d'activer votre répondeur par le réseau téléphonique.

Réglages de la ligne

Sélectionnez le menu "**REGLAGES**", et au moyen de la touche OK et des touches de défilement ▲ et ▼, accédez aux réglages désirés.

Menu	Fonctions	Raccourcis clavier	Réglages	Sélection
5 Réglages ligne	5.1 Mode numérotation	5.1.1	Fréquences vocales	☑
	5.2 Type de réseau	5.2.1 5.2.2 5.2.3 5.2.4 5.2.5	Type 1 Type 2 Type 3 Type 4 Type 5	☑ ☐ ☐ ☐ ☐
	5.3 Type d'opérateur	5.3.1 5.3.2 5.3.3 5.3.4 5.3.5	Type 1 Type 2 Type 3 Type 4 Type 5	☑ ☐ ☐ ☐ ☐
	5.4 Type de rappel	5.4.1	Flash court	☑
	5.6 Cumul durée	Affichage de la durée totale de la communication		
	5.7 Musique d'attente	5.7.1 5.7.2	Désactivé Activé	☐ ☑
	5.8 Insertion pause auto.	5.8.1 5.8.2	Désactivé Activé	☑ ☐
	5.9 Insertion préfixe auto.	5.9.1 5.9.2	Désactivé Activé	☑ ☐
	5.0 Programmation d'un préfixe			

5.1 Sélectionner le mode de numérotation

Cette fonction, bien qu'accessible par le menu, ne modifie pas le réglage de votre Twist™ 336.

5.2 Sélectionner le type de réseau

Votre appareil téléphonique a été configuré pour une utilisation derrière une ligne publique telle que définie par les normes belges (Type 1).

Toutefois vous pouvez modifier ce réglage en sélectionnant l'un des 4 autres types proposés.

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages ligne" et sélectionnez la fonction "Type réseau".

Sélectionnez le réseau de votre choix parmi les 5 options proposées.

5.3 Sélectionner le type d'opérateur

Votre appareil téléphonique a été configuré pour une utilisation sur le réseau de Belgacom (Type 1).

Le Twist™ 336 peut ainsi afficher le numéro de l'appelant lorsque vous recevez un deuxième appel. Si vous n'utilisez pas ce service, nous vous conseillons de choisir un autre réglage (le Type 2).

5.4 Sélectionner la durée du flash

Cette fonction bien qu'accessible par le menu, ne modifie pas le réglage de votre Twist™ 336.

5.6 Afficher/effacer la durée totale de vos communications

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages ligne" et sélectionnez la fonction "Durée".

Vous pouvez remettre à zéro la durée totale de ces communication en appuyant sur la touche OK.

La fenêtre qui s'affiche indique la durée totale des communications que vous avez passées depuis la dernière remise à zéro de cette fonction.

: *En fin d'appel, avant que votre combiné ne repasse en "mode veille", vous pouvez également accéder à cette fonction en appuyant sur la touche* OK.

5.7 Activer/désactiver la musique d'attente

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages ligne" et sélectionnez la fonction "Musique d'attente", afin d'activer ou de désactiver cette fonction.

5.8 Insérer une pause interchiffre

Si elle est activée, cette fonction permet l'incorporation automatique d'une pause après le premier chiffre du numéro.

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages ligne" et sélectionnez la fonction "Insertion pause auto".

5.9 Insérer un préfixe automatiquement

Si elle est activée, cette fonction permet l'incorporation automatique d'un préfixe au début du numéro téléphonique.

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages ligne" et sélectionnez la fonction "Insertion préfixe auto".

5.0 Programmer le préfixe

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Réglages ligne" et sélectionnez la fonction "Préfixe".

Saisissez le préfixe puis validez en appuyant sur la touche OK**.**

: *Le préfixe sera envoyé lors de la composition de chaque numéro, il est donc impératif de vérifier qu'il correspond à vos besoins.*

Sécurité

Sélectionnez le menu "**REGLAGES**", et au moyen de la touche OK et des touches de défilement ▲ et ▼, accédez aux réglages désirés. Ce menu est protégé par la saisie du code sécurité (par défaut, le code RC inscrit au dos de la base).

A l'aide du clavier, entrez votre code.

Au fur et à mesure de la frappe, des étoiles s'affichent sur la deuxième ligne de l'afficheur.

: Vous pouvez rectifier une erreur, à l'aide de la touche C/R.

Validez en appuyant sur la touche OK.

Menu	Fonctions	Raccourcis clavier	Réglages	Sélection
6 Sécurité	6.1 Restriction d'appel	6.1.1 6.1.2 6.1.3	Sans restriction Préfixes interdits Pas d'appel extérieur	☑ ☐ ☐
	6.2 Program. préfixes	6.2.1 6.2.2 6.2.3	Programmation des préfixes interdits	
	6.3 Protection système	6.3.1 6.3.2	Désactivé Activé	☐ ☑
	6.4 Programmation du code	Changement du code sécurité		

6.1 Régler la restriction d'appel

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sécurité" et sélectionnez la fonction "Restriction appel".

Sélectionnez l'une des trois options proposées.

6.2 Programmer les préfixes interdits

Cette fonction permet de définir 3 préfixes à 8 chiffres maximum, (ex. "00" pour les appels internationaux).

Chaque numéro commençant par ces préfixes ne donnera pas suite à l'appel demandé.

6.3 Activer/désactiver la protection système

Si cette fonction est activée, vous devrez entrer votre code pour ouvrir le sous-menu sécurité.

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sécurité" et sélectionnez la fonction "Protection système".

6.4 Programmer le code de sécurité

Ce code vous sera demandé lors de l'interrogation à distance de votre répondeur ou lors de la configuration de votre téléphone (Voir “6.3 Activer/désactiver la protection système”, page 48.).

Par défaut, le code est celui qui est inscrit au dos de votre base (Code RC). Pour le changer, procédez de la façon suivante :

Accédez au menu "REGLAGES", puis au sous-menu "Sécurité" et sélectionnez la fonction "Program. code"; affichage du message "NOUVEAU CODE :".

Saisissez votre nouveau code de sécurité, puis validez en appuyant sur la touche OK ; affichage du message "REPETEZ CODE".

Pour confirmation, saisissez de nouveau votre code de sécurité, puis validez en appuyant sur la touche OK ; affichage du message "Mémorisé".

⚠ : *N’oubliez pas de conserver précieusement ce code.*

Liste de tous les combinés rattachés à la base

Cette liste indique le nom et le numéro de chaque combiné et de chaque base.

Renommer un combiné

Cette fonction permet de nommer votre combiné dans une dénomination personnelle (exemple : CHAMBRE 1, CUISINE...).

Accédez au menu "INTERCOM" et sélectionnez dans la liste, le combiné que vous souhaitez renommer, en vous aidant des touches de défilement ▲ et ▼.

Appuyez sur la touche OK pour valider votre choix.

L’option "Renommer" s’affiche, validez en appuyant sur la touche OK.

Appuyez sur la touche C/R pendant 2 secondes afin d’effacer ce qui est écrit, puis saisissez le nouveau nom.

Confirmez en appuyant à nouveau sur la touche OK.

Annuler l’association d’un combiné à la base

Accédez au menu "INTERCOM" et sélectionnez le combiné que vous ne souhaitez plus associer à la base.

Appuyez sur la touche OK pour valider votre choix.

Sélectionnez l’option "Annuler association" et validez en appuyant sur la touche OK.

Votre combiné recherche une autre base active et passe en "mode veille".

Services de Belgacom

Votre téléphone est programmé avec une liste de services téléphoniques offerts par Belgacom.

Toutefois, afin de vous permettre d'adapter vos besoins, il vous est possible de modifier, supprimer ou ajouter des services (jusqu'à 15 maximum).

Chaque service se compose d'un nom (jusqu'à 14 caractères) et d'un numéro (jusqu'à 26 chiffres).

La liste des services se gère comme un répertoire.

Si vous désirez avoir des renseignements supplémentaires sur la gestion de la liste, veuillez consulter le paragraphe **"Répertoires téléphoniques privé et commun", page 22**.

Les services suivants sont pré-programmés :

Nom	Code	Service
Ring Back On	RP*37#	Activation du rappel automatique en cas d'occupation (Ring back)
Ring Back Off	#37#	Désactivation du rappel automatique en cas d'occupation (Ring back)
Call Fw On	*21*	Activation de la déviation d'appel inconditionnelle*
Call Fw Off	#21#	Désactivation de la déviation d'appel inconditionnelle*
Fw Busy On	*67*	Activation de la déviation d'appel en cas d'occupation*
Fw Busy Off	#67#	Désactivation de la déviation d'appel en cas d'occupation*
Fw No Ans On	*61*	Activation de la déviation d'appel en cas de non réponse*
Fw No Ans Off	#61#	Désactivation de la déviation d'appel en cas de non réponse*
Call Wait On	*43#	Activation du signal deuxième appel*
Call Wait Off	#43#	Désactivation du signal deuxième appel*
CLIR	*31*	Suppression de l'affichage de votre numéro chez l'appelé

**Ces services nécessitent un abonnement que vous pouvez souscrire chez Belgacom.*

Activation du rappel automatique en cas d'occupation (Ring Back)

Vous entendez la tonalité d'occupation. Appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ pour accéder au menu "**SERVICES**".

Validez en appuyant sur la touche OK.

Pour faire défiler la liste, appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ jusqu'à ce que "Ring Back On" apparaisse à l'écran.

Validez en appuyant sur la touche OK. Vous pouvez raccrocher quand vous entendez la tonalité de confirmation du réseau.

Désactivation du rappel automatique en cas d'occupation (Ring Back)

A partir du "mode veille", appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ pour accéder au menu "**SERVICES**".

Validez en appuyant sur la touche OK.

Pour faire défiler la liste, appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ jusqu'à ce que "Ring Back Off" apparaisse à l'écran.

Appuyez sur la touche ☎. Vous pouvez raccrocher quand vous entendez la tonalité de confirmation du réseau.

Activation des déviations d'appel

A partir du "mode veille", appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ pour accéder au menu "**SERVICES**".

Validez en appuyant sur la touche OK.

Pour faire défiler la liste, appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la déviation désirée apparaisse à l'écran.

Appuyez sur la touche ☎. Introduisez le numéro vers lequel vous voulez dévier et **terminez en appuyant sur le carré (#)**. Vous pouvez raccrocher quand vous entendez la tonalité de confirmation du réseau.

Désactivation des déviations d'appel

A partir du "mode veille", appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ pour accéder au menu "**SERVICES**".

Validez en appuyant sur la touche OK.

Pour faire défiler la liste, appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ jusqu'à ce que la déviation désirée apparaisse à l'écran.

Appuyez sur la touche ☎. Vous pouvez raccrocher quand vous entendez la tonalité de confirmation du réseau.

Activation ou désactivation du signal deuxième appel

A partir du "mode veille", appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ pour accéder au menu "**SERVICES**".

Validez en appuyant sur la touche OK.

Pour faire défiler la liste, appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le service désiré apparaisse à l'écran ("Call Wait On" pour l'activation et "Call Wait Off" pour la désactivation).

Appuyez sur la touche ☎. Vous pouvez raccrocher quand vous entendez la tonalité de confirmation du réseau.

Suppression de l'affichage de votre numéro chez l'appelé

A partir du "mode veille", appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ pour accéder au menu "**SERVICES**".

Validez en appuyant sur la touche OK.

Pour faire défiler la liste, appuyez autant de fois que nécessaire sur les touches de défilement ▲ ou ▼ jusqu'à ce que CLIR apparaisse à l'écran.

Appuyez sur la touche ☎. Introduisez le numéro que vous désirez appeler et **terminez en appuyant sur le carré (#)**. le numéro de votre correspondant est formé.

Maintenance et résolution d'incidents

Incidents de la base

Le tableau ci-dessous répertorie les principaux incidents que vous pourriez rencontrer lors de l'utilisation de votre base.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le témoin vert est éteint.	La base n'est pas correctement branchée ou il y a une coupure secteur.	Vérifiez les branchements.
Vous n'avez pas la tonalité.	La base n'est pas correctement raccordée à la prise téléphonique.	Vérifiez les branchements.
Le combiné ne répond pas lorsque vous essayez d'effectuer un appel interne.	Le combiné que vous appelez est déjà en communication ou hors de portée de la base.	Attendez que le combiné soit de nouveau disponible et renouvelez votre appel.
Le répondeur n'enregistre pas votre annonce.	Vous ne parlez pas assez fort.	Enregistrez une nouvelle annonce en parlant plus fort.
	Vous n'êtes pas assez près du microphone de la base (ou du combiné).	Enregistrez une nouvelle annonce en parlant plus près du microphone.
	La mémoire est saturée (un bip d'erreur se fait entendre).	Effacez les messages pour libérer suffisamment de mémoire.
La base émet un bip d'erreur lorsque vous essayez d'accéder au répondeur.	Le répondeur est déjà en fonctionnement (lecture ou enregistrement).	Attendez que le répondeur soit de nouveau disponible et réessayez de nouveau.

Base Twist™ 336 (suite)

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le répondeur n'enregistre pas les appels entrants.	Vous n'avez pas activé le répondeur.	Activez votre répondeur (cf. “4.1 Sélectionner le mode répondeur”, page 43).
	Vous n'avez pas activé l'enregistrement des messages (mode répondeur/enregistreur). La mémoire du répondeur est saturée.	Activez le mode répondeur/ enregistreur (cf. “4.1 Sélectionner le mode répondeur”, page 43).
Le répondeur s'est arrêté automatiquement.	La mémoire du répondeur est saturée.	Effacez les messages pour libérer suffisamment de mémoire.
Le témoin rouge clignote rapidement.	La capacité maximum d’enregistrement de votre répondeur est atteinte.	Effacez les messages pour libérer suffisamment de mémoire.
L'interrogation à distance ne fonctionne pas.	Vous n'avez pas entré le bon code.	Réessayez (cf.“Interroger le répondeur à distance”, page 34).
	Vous n’avez pas activé le code d’Interrogation à Distance.	Cf. “4.8 Activer la fonction d'interrogation à distance”, page 45.
	La capacité maximum d’enregistrement de votre répondeur est atteinte.	Effacez les messages pour libérer suffisamment de mémoire.
La date, le jour et l’heure sont incorrectes.	La date et l’heure ne sont pas réglées.	Cf. “3.3 Programmer la date et l'heure”, page 41.

Incidents du combiné

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Vous n'avez pas la tonalité.	Le combiné est hors de portée de la base (le symbole ᛉ n'est pas affiché).	Rapprochez-vous de la base et réessayez.
	Le combiné n'est pas souscrit à la base (le symbole ᛉ n'est pas affiché).	Associez le combiné à la base (cf. “2.7 Associer le combiné à une base”, page 40).
	La base n'est pas correctement raccordée au secteur ou à la prise téléphonique.	Vérifiez les branchements.
	Batteries déchargées (le symbole ▭ est affiché).	Rechargez les batteries (cf. “Charge et décharge des batteries”, page 10).
Le bip de pose du combiné sur son chargeur ne s'entend pas.	Le chargeur est mal raccordé à la prise secteur.	Vérifiez le raccordement du chargeur à la prise secteur.
	Les contacts de charge sont encrassés.	Nettoyez-les avec un chiffon propre et sec.
	Les bips touches sont désactivés.	Cf. “1.6 Activer/désactiver les "Bip touches"”, page 38.
Batteries toujours déchargées bien que le combiné soit resté 12 heures sur son chargeur.	Le chargeur est mal raccordé à la prise secteur.	Vérifiez le raccordement du chargeur à la prise secteur.
	Batteries du combiné défectueuses.	Adressez-vous à Belgacom pour vous procurer de nouvelles batteries.
Le combiné émet un bip d'erreur lorsque vous essayez d'effectuer un appel.	Une communication est déjà en cours à partir d'un autre combiné ou de la base.	Réessayez après la fin de la communication en cours.
	La base n'est pas disponible	Réessayez une fois que l'autre combiné aura quitté le menu.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le combiné émet un bip d'erreur lorsque vous essayez d'effectuer un appel interne.	Le combiné que vous appelez est déjà en communication ou hors de portée de la base.	Attendez que le combiné soit de nouveau disponible et renouvelez votre appel.
Le combiné émet un bip d'erreur en cours d'appel.	Les batteries du combiné sont déchargées (la communication risque d'être coupée).	Rechargez les batteries (cf. “Charge et décharge des batteries”, page 10).

Entretien

Avant tout nettoyage du combiné ou du chargeur, débranchez le câble d'alimentation.

Remarques :

L'utilisation de détergent ou autres nettoyants chimiques est à proscrire. Pour nettoyer les plots de chargement du combiné et du chargeur, utilisez un chiffon sec ne peluchant pas.

Témoin lumineux du combiné

Témoin vert	Clignotant	Indique l'arrivée d'un appel.
	Eclair bref	Signale un ou plusieurs nouveaux messages sur le répondeur.

Témoins lumineux de la base

Témoin rouge	Eteint	Indique que le répondeur n'est pas activé.
	Allumé fixe	Indique que le répondeur est activé.
	Clignotant	Signale la présence de nouveaux messages.
	Clignotant rapide	Indique que la capacité maximale d'enregistrement est atteinte (30 minutes) ou l'enregistrement en cours d'un message local.
Témoin vert	Eteint	Indique que la base est hors tension.
	Allumé fixe	Indique que la base est sous tension et en fonctionnement.
	Clignotant	Signale que la base est occupée.

Table des caractères

Touches		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	*	#
Lettres	1ère pression	.	Espace	a	d	g	j	m	p	t	w	*	#
	2ème pression	0	_	b	e	h	k	n	q	u	x		
	3ème pression	"	1	c	f	i	l	o	r	v	y		
	4ème pression	’	(	2	3	4	5	6	s	8	z		
	5ème pression	?	)	à	è	î	J	ô	7	ù	9		
	6ème pression	!	[	â	é	ï	K	ö	ß	û	ÿ		
	7ème pression	,	]	ä	ê	G	L	Ø	P	ü	W		
	8ème pression	:	&	å	ë	H		M	Q	T	X		
	9ème pression	;	$	æ	D	I		N	R	U	Y		
	10ème pression	...	¥	ç	E			O	S	V	Z		
	11ème pression	*		A	F								
	12ème pression	+		B									
	13ème pression	-		C									
	14ème pression	/											
	15ème pression	%											
	16ème pression	#											
	17ème pression	=											
	18ème pression	<											
	19ème pression	>											
	20ème pression	@											

Certificat de conformité

Nous,

P.C.C.
Route d'Angers
72081 Le Mans Cedex 9
France

Déclarons que le produit Twist™336 est en conformité avec l'Annexe III de la Directive 99/05/EC-R&TTE et dont les exigences essentielles applicables sont les suivantes :

Article 3.1 a : (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)
EN 60950 (92) Ed.2 + amendements 1,2 (93) ; 3 (95) ; 4 (97) ; 11 (97)

Article 3.1 b : (exigences de protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
ETS 300 329 (97)

Article 3.2 : (Utilisation efficace de la bande de fréquences)
TBR6 (97)

La présomption de conformité et les exigences essentielles applicables à la Directive 99/05/EC sont assurées.

Date : 30/08/2000 Le Mans

Cordless Business Director

Zenia5.fm Page 59 Vendredi, 1. septembre 2000 12:14 12

Notes personnelles

Index

A

Affichage du numéro
- chez l'appelé 52
- de votre correspondant 19

Aide vocale 45

Appel externe
- du combiné 12

Appel interne
- de la base 27
- du combiné 27

B

Babysit sélectionner 29, 40

Base
- afficheur 5
- mélodie personnelle 44
- mélodie sonnerie 41
- mise en place 9
- mode association 42
- présentation 6
- sélectionner 40
- volume sonnerie 41

Batterie
- alimentation 10

Bip touches 38

BIS
- liste des appels sortants 14

C

Caractère
- table 57

Charge et décharge 10

Clavier
- présentation 7
- raccourcis 36
- verrouiller 40

Code de sécurité 49

Combiné
- afficheur 7
- annuler l'association 49
- associer à la base 40
- contraste 39
- mélodie sonnerie 38
- présentation 6
- renommer 49
- témoin lumineux 57
- volume sonnerie 38

Configuration du système 35

Consulter
- appels reçus 19
- appels sortants 14
- un répertoire 23

Coordonnées téléphoniques 22

D

Date 41

Déviation d'appel 51

Durée totale 47

E

Effectuer un appel
- de la base 13
- du combiné 12
- du répertoire 23
- par reconnaissance vocale 25

Empreinte vocale
- écouter 26
- enregistrer 24
- supprimer 26

Enregistrer
- coordonnées téléphoniques 22
- empreinte vocale 24
- mélodie personnelle 44
- mémo 34
- message d'accueil 33
- une conversation 18

Entretien 56

F

Filtrer les appels 31
Flash 46
Fonction conférence 29
Fonction interphonie 27
Fonction téléphonie 11

H

Haut-parleurs 17
Heure 41

I

Identifier le correspondant 19
Informations sécurité 8
Installation 9

L

Langue sélectionner 39
Liste des appels reçus
- consulter 19
- mémoriser 21
- supprimer 20

Liste des appels sortants
- consulter 14
- mémoriser 16
- supprimer 15

Liste des combinés 49

M

Maintenance 53
Mélodie
- base 41
- combiné 38
- personnelle 44
- répertoire 38

Mémo 43
Mémoriser une entrée
- des appels reçus 21
- des appels sortants 16

Menu
- configuration 35

Message d'accueil 33, 44
Mettre en attente 18
Micro-casque 38
Mode
- babysit 40
- numérotation 46
- répondeur 43
- veille 11

Modifier
- code association 42
- code sécurité 49
- nombre de sonneries 45
- une entrée d'un répertoire 24

Musique d'attente 47

P

Pause interchiffre 47
Préfixe automatique 47
Préfixes interdits 48
Présentation
- base 5
- combiné 7
- touches 6

Protection de l'environnement 8
Protection système 48

Q

Qualité enregistrement 45

R

Raccordement électrique 8
Raccordement téléphonique 8
Raccourcis clavier 36
Rappel automatique
- activation 51
- désactivation 52

Reconnaissance vocale 24

Réglages
base 41
combiné 39
ligne 46
répondeur 43
sécurités 48
sons du combiné 37
Répertoire
consulter 23
effectuer un appel 23
modifier une entrée 24
supprimer une entrée 23
Répertoires téléphoniques 22
Répondeur
activer/désactiver à distance 34
activer/désactiver à partir de la base 32
activer/désactiver à partir du combiné 30
écouter les messages reçus 31
effacer un message reçu 32
filtrer/intercepter les appels entrants 31
interroger à distance 34
Répondre à un appel externe
de la base 17
du combiné 13
Répondre à un appel interne 29
Restriction d'appel 48
Rétro-éclairage 39

S

Sécurité 8
Sélectionner la base 40
Sélectionner la langue 39
Services Belgacom 50
Signal d'appel 52
Sonnerie
base 41
combiné 38
modifier le nombre 45
Supprimer une empreinte vocale 26
Supprimer une entrée
d'un répertoire 23
des appels reçus 20

T

Témoins lumineux 57
Tonalité écouteur 38
Tonalité haut-parleur 38
Tonalité micro-casque 38
Transférer un appel 28
Type d'opérateur 46
Type de réseau 46

V

Volume écouteur 37
Volume haut-parleur 37
Volume micro-casque 38

prelim-zenia.book Page 0 Jeudi, 24. août 2000 4:17 16

Twist™ 336 (manuel abrégé)

Réglage langue

- accéder au menu "**REGLAGES**" avec les touches ▲ et ▼
- valider avec la touche OK
- sélectionner le sous-menu "Réglages combiné" avec les touches ▲ et ▼
- valider avec la touche OK
- le libellé de la fonction "Langue" apparaît
- valider avec la touche OK
- sélectionner la langue désirée avec les touches ▲ et ▼
- valider avec la touche OK
- affichage du message de confirmation "Réglé"
- terminer par une longue pression sur la touche C/R

Réglage date/heure

- accéder au menu "**REGLAGES**" avec les touches ▲ et ▼
- valider avec la touche OK
- sélectionner le sous-menu "Réglages système" avec les touches ▲ et ▼
- valider avec la touche OK
- sélectionner la fonction "Réglage date/heure" avec les touches ▲ et ▼
- valider avec la touche OK
- introduire la date et heure souhaitées
- valider avec la touche OK
- affichage du message de confirmation "Mémorisé"
- terminer par une longue pression sur la touche C/R

Consulter les appels non répondus

- appuyer sur OK pour consulter la liste des appels reçus
- faire défiler la liste en appuyant sur les touches ▲ et ▼

Consulter la liste des appels reçus

- accéder au menu "Appels recus" avec les touches ▲ et ▼
- valider avec la touche OK
- faire défiler la liste en appuyant sur les touches ▲ et ▼

Programmation des répertoires

- composer le numéro à mémoriser
- valider avec la touche OK
- entrer le nom du correspondant
- valider avec la touche OK
- sélectionner le répertoire "Commun" ou "Privé" avec les touches ▲ et ▼
- valider avec la touche OK
- affichage du message de confirmation "Mémorisé"
- terminer par une longue pression sur la touche C/R

Effectuer un appel à partir d'un répertoire

- accéder au menu "**REP. PRIVE**" ou "**REP. COMMUN**" avec les touches ▲ et ▼
- valider avec la touche OK
- faire défiler la liste avec les touches ▲ et ▼

ou

- taper les premières lettres du nom recherché et valider par OK
- appuyer sur ☎ pour composer directement le numéro

Activer/désactiver le répondeur

- appuyer sur la touche 7 ON pour activer le répondeur
- pour désactiver le répondeur, appuyer sur la touche 9 OFF

Enregistrer un message d'accueil

- appuyer sur la touche 4 • puis sur la touche 5 ↖ enregistrer l'annonce
- enregistrer l'annonce
- appuyer sur la touche 8 ■ pour arrêter l'enregistrement
- appuyer sur la touche 5 ↖ pour (ré)écouter le message

Ecouter les messages reçus sur le répondeur

- appuyer sur la touche 2 ▸ pour écouter les messages reçus
- utiliser les touches + ou −, pour régler le volume du haut-parleur
- appuyer sur la touche 8 ■ pour arrêter la lecture des messages

Effacer un message reçu sur le répondeur

- pendant l'écoute du message, appuyer sur la touche 6 ×

Interrogation à distance

(à partir d'un téléphone à fréquences vocales)

1 Composez votre numéro de téléphone.

2 *Après l'annonce, appuyez sur la touche *, puis composez votre code (4 chiffres).

3 Pendant la lecture des messages.

Composez	
• Arrêter l'écoute des messages	8
• Effacer un message	6
• Répéter le message en cours	1
• Répéter le message précédent	1+1
• Ecouter le message suivant	3

* *Si le répondeur n'est pas en fonctionnement, attendez la tonalité au bout de 9 sonneries.*

Interrogation à distance

(à partir d'un téléphone à fréquences vocales)

1 Composez votre numéro de téléphone.

2 *Après l'annonce, appuyez sur la touche *, puis composez votre code (4 chiffres).

3 Pendant la lecture des messages.

Composez	
• Arrêter l'écoute des messages	8
• Effacer un message	6
• Répéter le message en cours	1
• Répéter le message précédent	1+1
• Ecouter le message suivant	3

* *Si le répondeur n'est pas en fonctionnement, attendez la tonalité au bout de 9 sonneries.*

Interrogation à distance

(à partir d'un téléphone à fréquences vocales)

1 Composez votre numéro de téléphone.

2 *Après l'annonce, appuyez sur la touche *, puis composez votre code (4 chiffres).

3 Pendant la lecture des messages.

Composez	
• Arrêter l'écoute des messages	8
• Effacer un message	6
• Répéter le message en cours	1
• Répéter le message précédent	1+1
• Ecouter le message suivant	3

* *Si le répondeur n'est pas en fonctionnement, attendez la tonalité au bout de 9 sonneries.*

Interrogation à distance

(à partir d'un téléphone à fréquences vocales)

1 Composez votre numéro de téléphone.

2 *Après l'annonce, appuyez sur la touche *, puis composez votre code (4 chiffres).

3 Pendant la lecture des messages.

Composez	
• Arrêter l'écoute des messages	8
• Effacer un message	6
• Répéter le message en cours	1
• Répéter le message précédent	1+1
• Ecouter le message suivant	3

* *Si le répondeur n'est pas en fonctionnement, attendez la tonalité au bout de 9 sonneries.*

Interrogation à distance (suite)

(à partir d'un téléphone à fréquences vocales)

Vous venez d'interroger votre répondeur

4 Après la lecture des messages, vous avez 20 secondes pour...

	Composez
• Reprendre la lecture des messages	2
• Ecouter l'annonce	5
• Arrêter le répondeur	9
• Mettre en marche le répondeur	7
• Enregistrer une annonce	4+5 et parlez
• Enregistrer un message local	4+2 et parlez
• Pour stopper l'enregistrement	8

Interrogation à distance (suite)

(à partir d'un téléphone à fréquences vocales)

Vous venez d'interroger votre répondeur

4 Après la lecture des messages, vous avez 20 secondes pour...

	Composez
• Reprendre la lecture des messages	2
• Ecouter l'annonce	5
• Arrêter le répondeur	9
• Mettre en marche le répondeur	7
• Enregistrer une annonce	4+5 et parlez
• Enregistrer un message local	4+2 et parlez
• Pour stopper l'enregistrement	8

Interrogation à distance (suite)

(à partir d'un téléphone à fréquences vocales)

Vous venez d'interroger votre répondeur

4 Après la lecture des messages, vous avez 20 secondes pour...

	Composez
• Reprendre la lecture des messages	2
• Ecouter l'annonce	5
• Arrêter le répondeur	9
• Mettre en marche le répondeur	7
• Enregistrer une annonce	4+5 et parlez
• Enregistrer un message local	4+2 et parlez
• Pour stopper l'enregistrement	8

Interrogation à distance (suite)

(à partir d'un téléphone à fréquences vocales)

Vous venez d'interroger votre répondeur

4 Après la lecture des messages, vous avez 20 secondes pour...

	Composez
• Reprendre la lecture des messages	2
• Ecouter l'annonce	5
• Arrêter le répondeur	9
• Mettre en marche le répondeur	7
• Enregistrer une annonce	4+5 et parlez
• Enregistrer un message local	4+2 et parlez
• Pour stopper l'enregistrement	8